



Home Office

راهنمای «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)»: سطح پیشرفته

آوریل 2025



کپی‌رایت متعلق به تاج 2025

این نشریه تحت شرایط «مجوز استفاده آزاد از اطلاعات دولتی» نسخه ۳.۰ مجوزدهی شده است، مگر در مواردی که به‌صورت دیگری بیان شده باشد. برای مشاهده این مجوز، به آدرس nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3

مراجعه کنید یا با تیم «سیاست‌گذاری اطلاعات»، «آرشیو ملی»، Kew, London TW9 4DU مکاتبه نمایید، یا به آدرس psi@nationalarchives.gsi.gov.uk ایمیل ارسال فرمایید.

در مواردی که اطلاعات مربوط به حق‌تألیف اشخاص ثالث شناسایی شود، لازم است از دارندگان حق‌تألیف مربوطه اجازه کسب کنید.

این نشریه در آدرس <https://www.gov.uk/government/collections/foreign-influence-registration-scheme> قابل دسترسی است.

هرگونه پرسش درباره این نشریه باید به نشانی FIRS@homeoffice.gov.uk برای ما ارسال شود.

فهرست مطالب

واژه‌نامه اصطلاحات کلیدی	3
فصل ۱: درباره این راهنما	4
فصل ۲: معرفی سطح پیشرفته	5
فصل ۳: الزامات سطح پیشرفته	6
الزامات برای افراد یا سازمان‌ها در توافق با یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل قدرت خارجی	6
الزامات برای قدرت‌های خارجی مشخص	9
الزامات برای نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص	10
فصل ۴: زمان‌بندی ثبت‌نام	11
فصل ۵: چه کسانی مشمول الزامات ثبت‌نام می‌شوند	12
توافقات قابل ثبت	12
فعالیت‌های قابل ثبت توسط نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص	12
«FIRS فصل ۶: راهنمایی برای کارکنان، پیمانکاران فرعی و سایر افرادی که در چارچوب «طرح ثبت تأثیرات خارجی» فعالیت دارند	13
توافق‌نامه‌های قابل ثبت	13
فعالیت‌های قابل ثبت توسط نهادهایی که تحت کنترل قدرت خارجی مشخص هستند	14
فصل ۷: نمونه‌هایی از ترتیبات و فعالیت‌هایی که نیاز به ثبت‌نام در سطح پیشرفته دارند (و آن‌هایی که نیاز ندارند)	15
فصل ۸: اطلاعات مورد نیاز در زمان ثبت‌نام	21
فصل ۹: الزامات به‌روزرسانی ثبت‌نام در صورت وجود «تغییرات مهم»	22
فصل ۱۰: راهنمایی برای بنگاه‌های دولتی کشورهایایی که دولت‌شان مشخص شده است	25
فصل ۱۱: راهنما برای افرادی که با شرکت‌های دولتی و سایر نهادهای دارای ارتباط نزدیک با قدرت‌های خارجی مشخص شده همکاری می‌کنند	27
فصل ۱۲: جرایم و مجازات‌ها	29
و سایر تدابیر دولتی «FIRS» فصل ۱۳: تعامل بین	30
فصل ۱۴: معافیت‌ها از ثبت‌نام	31
معافیت ۱: افرادی که طرف قرارداد ترتیبات یک نهاد دولتی سلطنتی بریتانیا هستند (پیوست ۱۵ بند ۱)	31
معافیت ۲: قدرت‌های خارجی (پیوست ۱۵، بند ۲)	32
معافیت ۳: همسران، شریکان زندگی و اعضای خانواده کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک، پست‌های کنسولی و نمایندگی‌های دائمی نزد سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا	33

(مطابق پیوست ۱۵، بندهای ۳(۲) تا ۳(۵))	33
معافیت ۴: فعالیت‌های حقوقی (مطابق پیوست ۱۵، بند ۶)	34
معافیت ۵: فعالیت‌هایی که به‌طور معقول برای انجام وظایف یک هیئت دیپلماتیک، نمایندگی کنسولی یا نمایندگی دائم نزد یک سازمان بین‌المللی مستقر در بریتانیا ضروری باشند (پیوست ۱۵، بند ۳(۱))	35
معافیت ۶: افرادی که طرف قرارداد یک توافق با نهاد عمومی بریتانیا هستند	36
معافیت ۷: توافقات آموزشی با تأمین مالی	37
معافیت ۸: خدمات اداری و فنی دولتی	39
ضمیمه الف: جدول نمونه‌ها	41

واژه‌نامه اصطلاحات کلیدی

این طرح از طریق بخش چهارم «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» معرفی شده است.	«طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» توافق (ترتیبات)
هرگونه توافق، اعم از رسمی یا غیررسمی. این موارد می‌تواند شامل قرارداد، تفاهمنامه (MOU) یا توافق‌ها و ترتیبات غیررسمی مبتنی بر مبادله متقابل (quid pro quo) باشد. جزئیات بیشتر در فصل 3 شرط شماره 1 ذکر شده است.	
معنایی که در «ماده ۳۲ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» برای آن تعیین شده است.	قدرت خارجی
قدرت خارجی که از طریق مقررات تحت سطح پیشرفته «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» مشخص شده است.	قدرت خارجی مشخص شده
نوعی فعالیت که در دامنه ثبت‌نام تحت سطح پیشرفته «طرح ثبت نفوذ خارجی (FIRS)» قرار می‌گیرد.	فعالیت مرتبط
وضعیتی که در آن الزامات مربوط به ثبت‌نام قابل اعمال نمی‌باشد. توضیحات تکمیلی در فصل 14 ارائه شده است.	معافیت از ثبت‌نام
به فرد یا شخص حقوقی (غیرفردی) مانند یک شرکت اطلاق می‌شود.	شخص
شخصی که طبق مقررات «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» ملزم به ثبت‌نام است.	ثبت‌نام‌کننده
ابلاغیه‌ای که مطابق با «ماده ۷۵ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» صادر می‌گردد و گیرنده را ملزم می‌سازد تا اطلاعات مربوط به توافق‌ها یا فعالیت‌هایی که مشمول ثبت در چارچوب طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS) هستند، ارائه نماید.	اعلان اطلاعات
هرگونه ارتباط، ارتباط عمومی، یا تأمین منابع مالی، کالا یا خدمات که با هدف تأثیرگذاری بر امور یا موضوعات سیاسی صورت می‌پذیرد.	فعالیت‌های تأثیرات سیاسی

فصل ۱: درباره این راهنما

«طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» یک طرح دو سطحی است که شفافیت تأثیرات خارجی در سیاست‌های بریتانیا را تضمین می‌کند و اطمینان بیشتری درخصوص فعالیت‌های برخی از قدرت‌ها یا نهادهای خارجی که ممکن است تهدیدی برای امنیت و منافع بریتانیا باشند، فراهم می‌آورد.

این راهنما الزامات سطح پیشرفته «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» را توضیح می‌دهد. هدف آن کمک به افرادی است که ممکن است مشمول سطح پیشرفته طرح باشند تا تعیین کنند آیا، و در صورت وجود، چگونه الزامات ثبت‌نام به آن‌ها اعمال می‌شود.

راهنمایی‌های اضافی خاص هر بخش برای [کسب‌وکارها، رسانه‌ها، خیریه‌ها و جامعه مدنی](#)، [دانشگاه‌ها و تحقیقات](#)، و بخش‌های [دفاعی](#) ارائه شده است.

راهنمایی جداگانه‌ای برای [سطح تأثیر سیاسی](#) تهیه شده است. اگر یک توافق در محدوده هر دو سطح تأثیر سیاسی و سطح پیشرفته قرار بگیرد، به این دلیل که شامل انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی برای یک قدرت خارجی مشخص است، فقط ثبت‌نام در سطح پیشرفته ضروری خواهد بود.

راهنمایی اضافی همچنین برای [توضیح قدرت‌های خارجی و نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی](#) که تحت سطح پیشرفته مشخص شده‌اند، تهیه خواهد شد.

راهنمایی همچنین [در باره اطلاعات مورد نیاز در زمان ثبت‌نام، ثبت‌نام عمومی، اطلاعیه‌های اطلاعاتی و نحوه مدیریت طرح](#) در دسترس است.

این راهنمایی به منظور تبیین الزامات اصلی «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» که در «ماده ۴ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» گنجانده شده است، تهیه شده است. با این حال، مسئولیت رعایت قوانین و مقررات بر عهده افرادی است که تحت شمول این طرح قرار دارند و باید آن را با توجه به شرایط خاص خود رعایت کنند.

فصل ۲: معرفی سطح پیشرفته

1. سطح پیشرفته به دنبال ارائه اطمینان بیشتر درخصوص فعالیت‌های مرتبط با برخی از قدرت‌های خارجی یا نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی است که ممکن است خطر بیشتری را به همراه داشته باشند.
2. این قانون به «وزیر کشور» اختیار می‌دهد که با ارائه مقررات در پارلمان، یک قدرت خارجی یا نهاد تحت کنترل یک قدرت خارجی را مشخص نماید، در صورتی‌که آن را برای حفاظت از امنیت یا منافع بریتانیا به طور معقول ضروری بداند. معنای «قدرت خارجی» در «ماده ۳۲ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» بیان شده است و شرایطی که یک نهاد باید آن‌ها را رعایت کند تا به عنوان «نهاد تحت کنترل قدرت خارجی» شناخته شود، در پیوست ۱۳ همان قانون ذکر گردیده است. افراد نمی‌توانند در سطح پیشرفته مشخص شوند.
3. قدرت‌های خارجی و نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی که در حال حاضر در سطح پیشرفته مشخص شده‌اند، در [اینجا](#) قابل مشاهده هستند. این موارد تحت بازبینی قرار خواهند گرفت و ممکن است (با تأیید پارلمان) اصلاح شوند.
4. این قانون ایجاب می‌کند که افراد یا سازمان‌ها در صورتی‌که توافقی با یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل قدرت خارجی به منظور انجام فعالیت‌هایی در بریتانیا تحت هدایت آن‌ها منعقد نمایند، ثبت‌نام کنند. همچنین از نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص شده می‌خواهد که فعالیت‌هایی را که خود در بریتانیا انجام می‌دهند، ثبت نمایند.
5. بریتانیا همچنان برای همکاری و تعامل شفاف با قدرت‌های خارجی آماده است. افرادی که به طور کامل و دقیق ثبت‌نام می‌کنند، از استحکام و تاب‌آوری بریتانیا و نهادهای آن در برابر تهدیدات دولتی حمایت می‌کنند. ثبت یک توافق یا فعالیت به معنای غیرقانونی یا نامطلوب بودن آن نیست. «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)» مانع از انجام هیچ‌گونه فعالیتی نمی‌شود؛ مشروط بر اینکه توافقات شفاف باشند، فعالیت‌های مرتبط می‌توانند به طور معمول ادامه یابند.
6. [فصل ۳](#) یک نمای کلی از الزامات سطح پیشرفته طرح و نحوه اعمال آن‌ها بر گروه‌های خاص زیر ارائه می‌دهد: الف) افرادی که در توافقاتی با یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل قدرت خارجی قرار دارند؛ ب) قدرت‌های خارجی مشخص؛ و ج) نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص.
7. بیشتر ثبت‌نام‌ها در سطح پیشرفته در ثبت عمومی قرار نمی‌گیرند. با این حال، اگر یک توافق ثبت‌شده به انجام فعالیت‌های تأثیر سیاسی مربوط باشد، برخی از جزئیات آن توافق منتشر خواهد شد. اطلاعات بیشتر در [راهنمای مربوط به اطلاعات مورد نیاز هنگام ثبت‌نام و ثبت عمومی](#) موجود است.

فصل ۳: الزامات سطح پیشرفته

الزامات برای افراد یا سازمان‌ها در توافق با یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل قدرت خارجی

8. بر اساس «ماده ۶۵ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، یک فرد یا سازمان زمانی موظف به ثبت‌نام در طرح می‌شود که تمامی چهار شرایط زیر برآورده شود. توصیه می‌شود ثبت‌نام از طریق پورتال آنلاین ثبت‌نام «طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS)»¹ انجام شود.

شرایط ثبت‌نام

شرط ۱: یک فرد یا یک قدرت یا نهاد خارجی مشخص، توافقی (چه رسمی و چه غیررسمی) انجام می‌دهد.

شرط ۲: آن توافق شامل یک «دستور» از سوی قدرت یا نهاد خارجی مشخص است.

شرط ۳: دستور برای انجام «فعالیت‌های مرتبط» در بریتانیا داده می‌شود (چه توسط شخص ثبت‌نام‌کننده خودش، یا با کمک یا از طریق فرد دیگری).

شرط ۴: هیچ معافیتی برای توافق یا فعالیت‌ها اعمال نمی‌شود.

9. بر اساس این طرح، لازم است که توافق ثبت‌نام شود، نه هر فعالیت فردی. با این حال، ثبت‌نام‌کنندگان موظف هستند که اطلاعات ثبت‌شده را در صورت وقوع «تغییرات مهم» (جهت کسب اطلاعات بیشتر به [فصل ۹](#) مراجعه فرمایید) به‌روزرسانی کرده و همچنین باید با هرگونه اعلان اطلاعاتی صادرشده، همکاری نمایند.

شرط ۱ – توافق با یک قدرت یا نهاد خارجی مشخص

10. «توافق (ترتیبات)» شامل موارد زیر است، اما محدود به آن‌ها نمی‌شود:

- توافق رسمی مانند یک قرارداد؛
- توافق غیرالزام‌آور مانند «یادداشت تفاهم (MOU)»؛
- سفارش برای کالا یا خدماتی که پس از آن با صورت‌حساب یا فاکتور پیگیری می‌شود؛
- توافق غیررسمی معامله به ازای معامله

11. مکالمات یا مکاتبات با یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل یک قدرت خارجی مشخص که به توافق یا ترتیبی برای انجام فعالیت‌های قابل ثبت در بریتانیا منتهی نمی‌شود، نیاز به ثبت‌نام ندارند.

12. قدرت‌های خارجی و نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی که در سطح پیشرفته مشخص شده‌اند، در [اینجا](#) ذکر شده‌اند.

¹ اشکال دیگر ثبت‌نام نیز قابل دسترس است، از جمله در شرایطی که ثبت‌نام شامل اطلاعات حساس باشد که برای پورتال ثبت‌نام آنلاین مناسب نیست.

13. اگر توافقی با یک کارمند از یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل آن قدرت (در زمانی که در این سمت فعالیت می‌کند) انجام شود، این توافق به عنوان توافقی با یک قدرت یا نهاد خارجی مشخص محسوب می‌شود. برای نمونه، اگر شخصی با یک کارمند دولتی از یک قدرت خارجی مشخص در رابطه با نقش او به عنوان کارمند دولتی توافق کند، این شرط برقرار است. اما اگر شخصی با یک کارمند دولتی از یک قدرت خارجی مشخص در موضوعی که مربوط به نقش او به عنوان کارمند دولتی نیست (مثلاً اگر او به عنوان وصی یک خیریه فعالیت می‌کند) توافق کند، این شرط برقرار نمی‌شود.

14. شرکت‌هایی که متعلق به دولت‌های خارجی هستند یا تحت کنترل آن‌ها قرار دارند (همان‌طور که ممکن است درخصوص شرکت‌های دولتی صدق کند) به موجب این مالکیت یا کنترل، قدرت خارجی محسوب نمی‌شوند. بنابراین، توافقات با نهادهای تجاری یا علمی از کشوری که دولت آن مشخص شده است، نیاز به ثبت ندارند، حتی اگر این نهادها دولتی یا تحت کنترل دولت باشند. این توافقات تنها در صورتی نیاز به ثبت دارند که خود نهاد تحت سطح پیشرفته مشخص شده باشد.

15. خود قدرت‌های خارجی مشخص (از جمله افرادی که به طور مستقیم توسط این قدرت‌ها استخدام شده‌اند) نیازی به ثبت‌نام ندارند، مشروط بر این که در خصوص فعالیت‌ها یا نقش خود، اطلاعات نادرست یا اغراق‌آمیز ارائه ندهند. تنها افرادی که با یک قدرت یا نهاد خارجی مشخص توافق داشته باشند، موظف به ثبت‌نام هستند.

شرط ۲ - معنی «دستور»

16. «دستور» به معنای دستور یا راهنمایی است که شخص موظف یا ملزم به پیروی از آن است، خواه به صورت رسمی و خواه غیررسمی.

17. موارد زیر می‌توانند نمونه‌هایی از «دستور» صادرشده از سوی یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد وابسته به آن باشند:

- قراردادی که توسط یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد وابسته به آن امضا شده و انجام فعالیت‌هایی در بریتانیا یا تأثیرگذاری بر آن را الزامی می‌سازد؛
- اگر یک قدرت خارجی مشخص یا نهادی که تحت کنترل آن است، فرد یا سازمانی را مجبور یا تحت فشار قرار دهد تا فعالیت‌هایی را در بریتانیا انجام دهد - مثلاً با تهدید به پیامدهای منفی در صورت انجام ندادن آن فعالیت - این حالت به عنوان «دستور» در نظر گرفته می‌شود؛
- سفارشی که از سوی یک قدرت خارجی مشخص یا نهادی وابسته به آن صادر شده باشد و مربوط به ارائه کالا یا خدمات در بریتانیا باشد.

18. اگر یک قدرت خارجی مشخص یا نهادی که تحت کنترل آن است، درخواستی مطرح کند، این درخواست ممکن است به عنوان «دستور» در نظر گرفته شود، به‌ویژه اگر یکی از شرایط زیر وجود داشته باشد:

- آن قدرت خارجی یا نهاد تابع، بر فرد یا نهاد دریافت‌کننده درخواست، اختیار یا نفوذ داشته باشد؛
- در درخواست نوعی کنترل یا اجبار باشد؛
- دریافت‌کننده درخواست، در ازای تبعیت از آن، مستحق دریافت منفعت یا جبرانی نظیر پرداخت مالی، جبران هزینه‌های سفر یا اقامت، اشتغال، فرصت‌های تجاری یا علمی، یا برخورد ترجیحی در آینده باشد؛
- درخواست همراه با اعمال فشار یا تهدید مطرح شده باشد؛
- در صورت عدم تبعیت از درخواست، احتمال وقوع پیامدهای منفی، مانند از دست رفتن منافع مالی قابل توجه، وجود داشته باشد.

19. برای تحقق این شرط، باید بین دستور صادرشده و فعالیت مرتبط (شرط سوم) ارتباطی وجود داشته باشد. به عنوان نمونه، اگر یک شرکت از یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد وابسته به آن دستور کلی یا منابع مالی دریافت کند و سپس

به انتخاب خود فعالیت‌هایی را در بریتانیا انجام دهد که مستقیماً به آن دستور یا منابع مالی مربوط نباشند، در این صورت این شرط محقق نخواهد شد.

20. صرف این‌که یک قدرت خارجی مشخص توانایی یا حق هدایت فعالیت‌های یک فرد یا سازمان را داشته باشد (برای نمونه، همان‌طور که ممکن است در نظام حقوقی برخی کشورها رایج باشد)، به‌تنهایی الزام به ثبت‌نام را ایجاد نمی‌کند. این شرط تنها در صورتی محقق می‌شود که فعالیت‌ها در واقع تحت هدایت آن قدرت خارجی انجام شده باشند.

21. در حالی‌که دریافت بودجه از یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد وابسته به آن به‌طور مستقیم یک دستور به حساب نمی‌آید، در صورتی‌که برای استفاده از آن بودجه شرایط خاصی تعیین شده باشد، ممکن است بخشی از یک دستور محسوب شود. کمک‌های مالی که هیچ محدودیتی ندارند و به گیرنده این اختیار را می‌دهند که آن را به هر نحوی که بخواهد مصرف کند، به عنوان دستور در نظر گرفته نمی‌شوند. اگر یک فرد یا سازمان برای دریافت نوعی کمک مالی (مثل کمک‌هزینه) از یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد وابسته به آن درخواست کند و آن کمک‌هزینه بدون هیچ‌گونه شرایط خاصی برای نحوه استفاده از آن تأیید شود، این خود به‌تنهایی به عنوان دستور شناخته نمی‌شود.

22. زمانی که منابع مالی به‌طور کلی برای حمایت از فعالیت‌های یک سازمان بدون هیچ شرط خاصی برای نحوه استفاده از آن‌ها فراهم می‌شود، نیازی به ثبت ندارد. به‌طور مشابه، اگر منابع مالی توسط یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد وابسته به آن برای پشتیبانی از پروژه‌ای که در حال انجام است تأمین شود و این منابع هیچ تأثیری بر نحوه اجرای پروژه نداشته باشند، این نیز به عنوان دستور محسوب نمی‌شود.

23. مالکیت کامل یا جزئی یک سازمان یا شرکت توسط یک قدرت خارجی مشخص، لزوماً به این معنا نیست که فعالیت‌های این نهادها توسط آن قدرت خارجی هدایت می‌شود. نهادهایی که در مالکیت قدرت‌های خارجی مشخص قرار دارند، باید به [فصل ۱۰](#) مراجعه کنند.

24. سازمانی که تحت هدایت کلی یک قدرت خارجی مشخص فعالیت می‌کند، در صورتی‌که انجام فعالیت‌های مرتبط در قلمرو بریتانیا جزء لاینفک این هدایت باشد، ممکن است مشمول الزام ثبت‌نام قرار گیرد. به‌عنوان نمونه، مؤسسات فرهنگی، سیاسی، زبانی یا اقتصادی که با یک قدرت خارجی مشخص در ارتباط هستند، در صورتی ملزم به ثبت‌نام خواهند بود که آن قدرت خارجی، جهت‌گیری کلی فعالیت‌های آن‌ها را تعیین کند و اجرای فعالیت‌های مربوطه در بریتانیا (مطابق با شرط سوم) بخشی اجتناب‌ناپذیر از تحقق اهداف آن مؤسسه باشد. در چنین مواردی، مؤسسه معمولاً یک ثبت‌نام واحد انجام می‌دهد که بیانگر کلیت توافقات آن با قدرت خارجی مذکور است و در صورت تغییر در ماهیت توافق یا نوع فعالیت‌ها، ملزم به به‌روزرسانی اطلاعات ثبت‌شده خواهد بود (رجوع شود به [فصل ۹](#)).

شرط سوم – تعریف «فعالیت‌های مرتبط»

25. به‌طور پیش‌فرض، «فعالیت‌های مرتبط» شامل کلیه فعالیت‌ها در قلمرو بریتانیا است. این فعالیت‌ها، از جمله شامل فعالیت‌های تجاری، پژوهشی و ارائه کالا و خدمات می‌گردد، (مگر در مواردی که به‌طور مشخص از شمول این الزام [مستثنا](#) شده باشند).

26. این حال، دامنه «فعالیت‌های مرتبط» ممکن است توسط وزیر کشور تغییر یابد، به‌گونه‌ای که توافقات با قدرت‌ها یا نهادهای خارجی مشخص مختلف، مستلزم ثبت نوع متفاوتی از فعالیت‌ها باشند. برای جزئیات بیشتر در این خصوص، لطفاً به [دستورالعمل مربوط به هر کشور](#) مراجعه فرمایید.

27. ثبت‌نام تنها زمانی الزامی است که فعالیت در بریتانیا انجام شود. مهم نیست که توافق در بریتانیا یا خارج از کشور انجام شده باشد، یا طرف‌های توافق در کجا مستقر باشند. اگر فعالیتی در خارج آغاز شود اما تأثیر آن در بریتانیا باشد، ممکن است مشمول الزامات ثبت‌نام گردد. به‌عنوان نمونه:

- پست‌هایی در شبکه‌های اجتماعی که هدف آن‌ها افراد در بریتانیا باشد، حتی اگر پست‌ها توسط فردی در خارج از کشور منتشر شده باشد.
- انتقال پول از فردی در خارج به فردی در بریتانیا یا برعکس.

28. با این حال، زمانی که فعالیت به‌طور کامل در خارج از کشور انجام شود (برای نمونه، ملاقات با یک وزیر بریتانیایی در حین یک سفر خارجی)، این فعالیت مشمول الزامات ثبت‌نام نخواهد بود. جمهوری ایرلند، جزایر کانال، جزیره من و قلمروهای فرادریایی بریتانیا برای این منظور به‌عنوان «خارج از کشور» محسوب می‌شوند.

29. «فعالیت‌های مرتبط» تنها در صورتی نیاز به ثبت‌نام دارند که شرایط ۱، ۲ و ۴ نیز برقرار باشد، به این معنی که فعالیت‌ها تحت هدایت یک قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل یک قدرت خارجی قرار دارند و هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود. فعالیت‌هایی که به‌طور مشترک با نهادهایی که مشخص نشده‌اند انجام می‌شود، نیازی به ثبت‌نام ندارند.

شرط چهارم – معافیت‌ها از سطح پیشرفته

30. تعدادی معافیت از الزام ثبت توافقات یا فعالیت‌ها تحت سطح پیشرفته وجود دارد (این معافیت‌ها در «پیوست ۱۵ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» یا در مقررات مربوطه مشخص شده‌اند).

- هر فردی که به عنوان بخشی از توافقی که یک نهاد سلطنتی بریتانیا طرف آن است، عمل می‌کند (برای نمونه، کسانی که در یک توافق چندجانبه با دولت بریتانیا و دولت‌های خارجی مشخص مشارکت دارند)؛
 - افرادی که در جایگاه رسمی خود به‌عنوان نماینده یک قدرت خارجی و در نقش کارمند فعالیت می‌کنند، برای نمونه دیپلمات‌های خارجی مستقر در بریتانیا؛
 - اعضای خانواده (از جمله شرکای غیرمتاهل) کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک، دفاتر کنسولی یا نمایندگی‌های دائمی سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا که از فعالیت‌های رسمی اعضای خانواده خود حمایت می‌کنند؛
 - وکلا، در ارائه خدمات حقوقی به قدرت‌های خارجی (برای نمونه، کسانی که نمایندگی قدرت‌های خارجی مشخص را در پرونده‌های قضائی بر عهده دارند)؛
 - افرادی که کالا یا خدماتی را که به‌طور منطقی برای عملکرد یک مأموریت دیپلماتیک، دفتر کنسولی یا نمایندگی دائمی سازمان بین‌المللی مستقر در بریتانیا ضروری است، ارائه می‌دهند؛
 - هر فردی که به عنوان بخشی از یک توافق که یک نهاد عمومی بریتانیا طرف آن است، عمل می‌کند؛
 - افرادی که فعالیت‌هایی مرتبط با یک توافق آموزشی تأمین‌شده انجام می‌دهند (مانند بورسیه‌های تحصیلی)؛
 - خدمات اداری و فنی دولتی (برای نمونه، فعالیت‌های مربوط به صدور گذرنامه یا ویزا).
31. برای کسب اطلاعات بیشتر درخصوص معافیت‌ها، به [فصل ۱۴](#) این راهنما مراجعه کنید.

الزامات برای قدرت‌های خارجی مشخص

32. قدرت‌های خارجی مشخص نیازی به ثبت فعالیت‌های مرتبطی که خود انجام می‌دهند ندارند، به‌شرطی که افرادی که برای آن‌ها فعالیت می‌کنند، هنگام انجام این فعالیت‌ها، اطلاعات نادرستی درباره فعالیت‌های خود یا جایگاهی که در آن فعالیت می‌کنند، ارائه ندهند. در صورتی که فعالیت شامل ارائه اطلاعات نادرست باشد، آن فعالیت باید ثبت شود.

الزامات برای نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص

33. «نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص (FPCEs)» ملزم به ثبت‌نام پیش از انجام هرگونه «فعالیت‌های مرتبط» در بریتانیا هستند. انجام فعالیت‌های مرتبط توسط یک «یک نهاد تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص (FPCE)» مشخص بدون ثبت‌نام قبلی جرم محسوب می‌شود.

فصل ۴: زمان‌بندی ثبت‌نام

34. مطابق با «ماده ۶۵ قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، ثبت‌نام «توافقات فعالیت‌های خارجی» باید ظرف ۱۰ روز تقویمی از تاریخ انجام توافق تکمیل شود و پیش از آنکه هرگونه فعالیت مرتبط با توافق آغاز گردد، صورت گیرد. در غیر این صورت، ارتکاب جرم خواهد بود. به‌عنوان نمونه، اگر توافق در تاریخ ۱ ژانویه انجام شود، باید تا تاریخ ۱۰ ژانویه ثبت گردد. در صورتی‌که هرگونه فعالیتی بین ۱ تا ۱۰ ژانویه انجام شود، ثبت توافق باید پیش از آغاز آن فعالیت‌ها صورت گیرد. مهلت‌های زمانی متفاوتی برای [سطح تأثیر سیاسی](#) اعمال می‌شود.

35. اگر یک قرارداد یا توافق‌نامه کتبی وجود داشته باشد که هر دو طرف آن را امضا کرده باشند، تاریخ انجام توافق به روزی گفته می‌شود که آخرین طرف قرارداد آن را امضا کرده و به طرف دیگر بازگرداند.

36. درخصوص یک توافق شفاهی غیررسمی، روزی که توافق انجام می‌شود به تاریخ تصمیم‌گیری برای انجام فعالیتی در بریتانیا اشاره دارد. مکالمات یا مکاتباتی که منجر به توافقی برای انجام فعالیت در بریتانیا نشوند، به‌عنوان توافقات قابل ثبت‌نام در نظر گرفته نمی‌شوند.

37. الزامات طرح از ۱ ژوئیه ۲۰۲۵ به اجرا در می‌آید. کسانی که در توافقات جاری هستند که قبل از این تاریخ آغاز شده‌اند، باید [راهنمای مربوط به توافقات پیشین](#) را مشاهده کنند. نیازی به ثبت توافقات قبلی که قبل از ۱ ژوئیه ۲۰۲۵ پایان یافته‌اند، وجود ندارد.

38. در مواردی که یک توافق ابتدا شرایط لازم برای ثبت‌نام را نداشته باشد، اما در ادامه واجد شرایط ثبت‌نام گردد، ثبت‌نام باید ظرف ۱۰ روز تقویمی از زمانی که توافق قابل ثبت‌نام می‌شود، انجام شود و پیش از آنکه فعالیت‌های قابل ثبت‌نام آغاز گردد. به‌عنوان نمونه، اگر توافقی با یک قدرت خارجی مشخص ابتدا تنها به فعالیت‌هایی خارج از بریتانیا مربوط باشد، اما در ادامه شامل انجام فعالیت‌های مرتبط در بریتانیا گردد، باید ظرف ۱۰ روز از زمان توافق برای گسترش توافق به‌منظور شامل کردن فعالیت‌ها در بریتانیا ثبت‌نام شود یا، در صورت زودتر بودن، قبل از آغاز آن فعالیت‌ها در بریتانیا.

39. ثبت‌نام به محض ارسال تکمیل‌شده محسوب می‌شود. نیازی به انتظار برای دریافت هرگونه ارتباط یا تأییدیه از سوی دولت پیش از آغاز فعالیت‌های ذکرشده در ثبت‌نام وجود ندارد. با این حال، در صورتی که ثبت‌نام از طریق پورتال ثبت‌نام آنلاین انجام شود، ایمیل تأییدیه به آدرس ایمیل مرتبط با حساب طرح ثبت تأثیرات خارجی (FIRS) ثبت‌نام‌کننده در زمان ارسال ثبت‌نام ارسال خواهد شد.

فصل ۵: چه کسانی مشمول الزامات ثبت‌نام می‌شوند

توافقات قابل ثبت

40. در مواردی که شرایط ثبت‌نام تحت سطح پیشرفته برآورده شود، فرد یا سازمانی که در توافق با قدرت یا نهاد خارجی مشخص قرار دارد، موظف به ثبت‌نام است (که در «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» تحت عنوان «پ (P)» اطلاق می‌شود).

41. فرد یا سازمانی که باید ثبت‌نام کند، می‌تواند از شخص یا شرکتی دیگر برای تکمیل فرم ثبت‌نام کمک بگیرد. با این حال، مسئولیت قانونی برای رعایت قوانین هنوز بر عهده خود فرد یا سازمان خواهد بود، نه شخصی که فرم را پر می‌کند.

42. در صورتی که چندین طرف مستقیم در یک توافق قابل ثبت دخیل باشند، هر یک از طرف‌ها باید به‌طور جداگانه ثبت‌نام کنند. به‌عنوان نمونه، زمانی که دو سازمان مختلف هر یک طرف یک توافق با یک قدرت خارجی مشخص باشند، هرکدام باید به‌طور جداگانه ثبت‌نام کنند. با این حال، این به این معنا نیست که تمامی کارکنانی که در یک توافق قابل ثبت برای یک سازمان واحد درگیر هستند، باید ثبت‌نام کنند؛ در این موارد، یک ثبت‌نام واحد از سوی سازمان کافی خواهد بود.

43. زمانی که یک سازمان با یک قدرت یا نهاد خارجی مشخص توافقی انجام می‌دهد، مسئولیت قانونی ثبت‌نام بر عهده سازمان خواهد بود (نه کارکنان آن). فرم ثبت‌نام می‌تواند توسط هر یک از کارکنان سازمان که مجاز به این کار باشند، تکمیل شود. در صورت عدم رعایت مقررات، مسئولیت کیفری متوجه سازمان خواهد بود و نه فردی که فرم ثبت‌نام را تکمیل کرده است (با این حال، به ماده‌های ۳۵ و ۸۱(۱) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» مراجعه کنید که مقرر می‌دارد ممکن است در برخی شرایط، مدیر یک شرکت مسئول اقدامات شرکت باشد). برای کسب اطلاعات بیشتر به [فصل ۱۲](#) مراجعه کنید. کارکنان سازمان باید [فصل ۶](#) را مطالعه کنند.

44. هنگامی که کارمند یک سازمان توافقی با یک قدرت خارجی انجام دهد که به وظایف شغلی او مربوط نباشد، مسئولیت ثبت‌نام بر عهده خود کارمند است. به‌عنوان نمونه:

- اگر کارمند شرکتی در خارج از ساعات کاری به‌عنوان بلاگر فعالیت می‌کند، توافقی در ارتباط با فعالیت‌های بلاگ‌نویسی خود انجام دهد، باید ثبت‌نام کند.
- اگر یک استاد دانشگاه توافقی در ارتباط با تحقیقات شخصی یا مقالات علمی خود انجام دهد (نه به‌عنوان بخشی از فعالیت‌های دانشگاهی‌اش)، باید ثبت‌نام کند.

فعالیت‌های قابل ثبت توسط نهادهای تحت کنترل قدرت‌های خارجی مشخص

45. زمانی که یک نهاد تحت کنترل یک قدرت خارجی مشخص (FPCE) خود اقدام به انجام فعالیت‌های قابل ثبت در بریتانیا کند، مسئولیت ثبت‌نام بر عهده همان نهاد «FPCE» خواهد بود. فرم ثبت‌نام می‌تواند توسط هر یک از کارکنان «FPCE» که مجاز به انجام این کار هستند، تکمیل شود. در صورت عدم رعایت مقررات، مسئولیت کیفری متوجه نهاد خواهد بود و نه فردی که فرم ثبت‌نام را تکمیل کرده است. (با این حال، به ماده‌های ۳۵ و ۸۱ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» مراجعه کنید که در برخی موارد ممکن است مسئول شرکتی در صورت بروز اقدامات خاص، مسئولیت اقدامات شرکت را بر عهده گیرد).

46. در غیر این صورت، نهاد «FPCE» مشخص می‌تواند به یک شخص ثالث اجازه دهد که فرم ثبت‌نام را پر کند، اگر بخواهد؛ اما این کار مسئولیت قانونی برای رعایت مقررات را از نهاد نمی‌گیرد.

47. اگر چندین کارمند از یک نهاد «FPCE» مشخص در یک فعالیت مرتبط شرکت کنند، یک ثبت‌نام از طرف خود نهاد کافی خواهد بود و نیازی نیست هر یک از کارمندان به‌طور جداگانه ثبت‌نام کنند. با این حال، کارمندان نهاد باید به [فصل ۶](#) مراجعه کنند.

فصل ۶: راهنمایی برای کارکنان، پیمانکاران فرعی و سایر افرادی که در چارچوب «طرح ثبت تأثیرات» فعالیت دارند FIRS خارجی)

توافق‌نامه‌های قابل ثبت

48. مسئولیت ثبت‌نام بر عهده فرد یا نهادی است که توافق را با قدرت خارجی مشخص یا نهاد تحت کنترل آن قدرت (FPCE) انجام می‌دهد.

49. با این حال، اگر یک توافق ثبت نشده باشد، هر فردی که بر اساس آن توافق اقدام به انجام فعالیت‌های مرتبط کند، مرتکب جرم خواهد شد (به ماده‌های ۶۷(۲) و ۶۷(۳) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» مراجعه شود).

50. کارمندان و پیمانکاران فرعی که مأمور اجرای فعالیتی در چارچوب یک توافق‌نامه قابل ثبت هستند، موظف‌اند پیش از انجام فعالیت، اقدامات منطقی لازم را برای اطمینان از ثبت توافق‌نامه یا فعالیت توسط کارفرما یا نهاد پیمان‌دهنده انجام دهند. در قانون پیش‌بینی شده است که چنانچه فرد تمام اقدامات معقول را برای بررسی ثبت بودن توافق‌نامه انجام داده و با حسن نیت بر این باور بوده باشد که توافق‌نامه ثبت شده است، مسئولیت کیفری متوجه او نخواهد بود (مطابق ماده ۶۷(۴) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»).

51. هر یک از کارمندان یا پیمانکارانی که معتقدند اطلاعات نادرست یا گمراه‌کننده‌ای در زمان ثبت توافق‌نامه ارائه شده است، باید با شخص یا نهادی که ثبت‌نام را انجام داده تماس بگیرند و درخواست تصحیح یا به‌روزرسانی اطلاعات ثبت‌شده را ارائه دهند. این افراد نباید اجرای فعالیت‌ها را آغاز کنند، مگر آن‌که اطلاعات مربوطه اصلاح یا به‌روزرسانی شده باشد.

52. هیچ وظیفه خاصی برای کارمندان، پیمانکاران یا سایر افرادی که فعالیت‌هایی را انجام می‌دهند، وجود ندارد تا به‌طور فعال بررسی کنند که چه کسی هدایت‌کننده فعالیت است. نکته اصلی این است که آیا افرادی که فعالیت‌ها را انجام می‌دهند، اطلاعات یا آگاهی دارند که نشان‌دهنده این باشد که آن‌ها در حال انجام فعالیتی مطابق با یک توافق‌نامه‌ای هستند که باید ثبت شود (مطابق با ماده ۶۷(۳) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»). در صورتی که چنین آگاهی‌ای داشته باشند، باید اطمینان حاصل کنند که آن توافق‌نامه ثبت شده است (مطابق با ماده ۶۷(۴)).

53. کارمندان و پیمانکاران فرعی مرتکب هیچ تخلفی نخواهند شد، اگر هیچ راهی برای دانستن این موضوع نداشته باشند که در حال انجام فعالیت‌هایی بر اساس یک توافق‌نامه ثبت‌پذیر هستند؛ برای نمونه در مواردی که:

- فعالیت‌های کارمندان یا پیمانکاران فرعی صرفاً تجاری، علمی یا خیریه‌ای باشد، بدون این که هیچ اطلاعاتی مبنی بر هدایت این فعالیت‌ها توسط یک قدرت یا نهاد خارجی مشخص وجود داشته باشد؛
- آن‌ها می‌دانند که نهاد همکار آن‌ها دولتی، تحت کنترل دولت یا به نحوی با دولت ارتباط دارد، اما هیچ دلیلی برای دانستن این که دولت واقعاً این فعالیت‌ها را هدایت کرده است، ندارند؛
- اهدافی که آن‌ها از طریق فعالیت‌های خود به دنبال آن‌ها هستند، اهداف استراتژیک یا سیاسی دولت نباشد، بلکه اهداف نهاد خاصی باشد که با آن همکاری می‌کنند و هیچ اطلاعاتی مبنی بر این که دولت این فعالیت‌ها را هدایت کرده است، در اختیار نداشته باشند.

54. کارمندان و پیمانکاران فرعی که فعالیت‌هایشان به‌طور فرعی و غیرمستقیم با فعالیت‌هایی مرتبط است که مشمول ثبت‌نام در «FIRS» می‌باشند، نیازی به انجام اقدامی برای رعایت این مقررات ندارند. برای نمونه، اگر یک سازمان مأمور به برگزاری یک رویداد شده باشد، افرادی که خدمات نظافتی را برای آماده‌سازی آن رویداد ارائه می‌کنند، مشمول الزامات «FIRS» نخواهند بود. فعالیت‌های این افراد تنها زمانی در چارچوب مقررات قرار می‌گیرد که بخش جدایی‌ناپذیری از

«دستور» صادر شده از سوی قدرت خارجی مشخص به شمار آیند، به گونه‌ای که تحقق اهداف آن قدرت خارجی بدون انجام این فعالیت‌ها ممکن نباشد.

55. مقررات متفاوتی در مورد کارمندان و پیمانکاران فرعی که در حال انجام فعالیت‌هایی هستند که در چارچوب سطح «تأثیر سیاسی» این طرح مشمول ثبت‌نام می‌شوند، وجود دارد. بنابراین، کارمندان و پیمانکاران فرعی در صورتی که بر این باور باشند فعالیت آن‌ها بخشی از یک توافق‌نامه قابل ثبت است، باید مشخص کنند که فعالیت مورد نظرشان به کدام سطح از این طرح مربوط می‌شود.

مطالعه موردی ۱ (افراد) که در این فعالیت‌ها مشارکت دارند باید بررسی کنند که آیا توافق‌نامه مربوطه ثبت شده است یا خیر): یک آژانس «روابط عمومی (PR)» با «وزارت سرمایه‌گذاری کشور «الف (A)» – که تحت سطح پیشرفته مشخص شده است – وارد یک توافق‌نامه می‌شود تا کشور «الف (A)» را به سرمایه‌گذاران بالقوه در بریتانیا معرفی و تبلیغ کند. سپس این آژانس، تعدادی از سرمایه‌گذاران فعلی را برای سخنرانی در یک کنفرانس در بریتانیا دعوت می‌نماید. آژانس، نسخه‌ای پیش‌نویس از برنامه کنفرانس را برای آن‌ها ارسال می‌کند که در آن به روشنی ذکر شده است که این کنفرانس با همکاری «وزارت امور اقتصادی» کشور «الف (A)» سازمان‌دهی شده است.

آژانس «روابط عمومی» موظف به ثبت‌نام است. از آنجا که این آژانس به روشنی توافق خود با وزارت سرمایه‌گذاری کشور «الف (A)» را اعلام کرده و فعالیت‌هایش آشکارا در راستای پیشبرد منافع آن وزارتخانه انجام می‌شود، سرمایه‌گذاران فعلی که قرار است در کنفرانس سخنرانی کنند، منطقی است که بدانند در چارچوب یک توافق‌نامه قابل ثبت فعالیت می‌کنند. بنابراین، آن‌ها باید پیش از ارائه سخنرانی خود بررسی کنند که آیا این توافق‌نامه ثبت شده است یا خیر.

مطالعه موردی ۲ (افراد دخیل در این فعالیت‌ها دلیلی برای باور به اینکه تحت یک توافق‌نامه قابل ثبت فعالیت می‌کنند، ندارند):

یک شرکت سازنده خودروهای برقی متعلق به دولت کشور «ب» است. کشور «ب» در سطح پیشرفته طرح «FIRS» مشخص شده است. دولت کشور «ب» به این شرکت دستور می‌دهد که بازار بریتانیا را برای فروش خودروهایش در اولویت قرار دهد. سپس این شرکت با یک نمایندگی فروش خودرو در بریتانیا قرارداد می‌بندد تا خودروهایش را به مشتریان بریتانیایی بفروشد. در این حالت، کسانی که در این فعالیت‌ها دخیل هستند، دلیلی ندارند که فکر کنند فعالیت‌شان زیر پوشش یک توافق‌نامه‌ای است که باید ثبت شود.

فعالیت‌های قابل ثبت توسط نهادهایی که تحت کنترل قدرت خارجی مشخص هستند

56. زمانی که یک نهاد تحت کنترل قدرت خارجی مشخص، شخصاً فعالیت‌های مرتبط را انجام می‌دهد، مسئولیت ثبت‌نام بر عهده خود آن نهاد است، نه کارمندان فردی آن.

57. با این حال، کارمندان آن نهاد نمی‌توانند فعالیت‌های مرتبط را انجام دهند، مگر اینکه پیش از آن توسط کارفرمای خود ثبت‌نام شده باشند.

فصل 7: نمونه‌هایی از ترتیبات و فعالیت‌هایی که نیاز به ثبت‌نام در سطح پیشرفته دارند (و آن‌هایی که نیاز ندارند)

برای اهداف این نمونه‌ها، فرض بر این است که همه فعالیت‌ها جزو «فعالیت‌های مرتبط» به شمار می‌روند و در نتیجه، شرط سوم در تمامی موارد محقق شده است.

نمونه ۱ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی نهادی تحت کنترل قدرت خارجی مشخص شده): «وزارت خبر و تبلیغات کشور «الف» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. این «وزارتخانه» با یک تأثیرگذار (اینفلوئنسر) در بریتانیا تماس می‌گیرد و از او می‌خواهد محتوایی برای انتشار در پلتفرم‌های اشتراک‌گذاری ویدیو تولید کند که در آن از دولت کشور «الف» حمایت شده و ادعاها دربارهٔ سرکوب مردم توسط آن دولت رد شود. اینفلوئنسر ویدیوها را تولید می‌کند و در ازای آن، کوپن‌هایی به عنوان پاداش به او پیشنهاد می‌شود.

شرط اول محقق است، زیرا «وزارت خبر و تبلیغات کشور «الف» که اینفلوئنسر با آن وارد نوعی ترتیبات همکاری شده است، به عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده تعیین گردیده است.

شرط دوم نیز برقرار است، چرا که وزارتخانه مذکور درخواستی از اینفلوئنسر مطرح کرده و در قبال آن، پاداشی برای او در نظر گرفته است.

شرط سوم فراهم است، چرا که تمامی فعالیت‌ها (از جمله تولید ویدیوها) در زمره «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط چهارم نیز محقق است، زیرا هیچ‌یک از معافیت‌های مقرر در این مورد قابل اعمال نیستند.

بنابراین، **اینفلوئنسر** مشمول الزام به ثبت‌نام خواهد بود.

نمونه ۲ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): «وزارت امور خارجه کشور «ب» تحت سطح پیشرفته مشخص گردیده است. یک نمایندگی کنسولی مستقر در بریتانیا، که بخشی از این وزارتخانه محسوب می‌شود، با یک شرکت بریتانیایی فعال در حوزه چاپ و تکثیر قرارداد می‌بندد تا بروشورهایی برای تبلیغ کشور «ب» به عنوان یک مقصد گردشگری تولید نماید.

شرط اول محقق است، زیرا وزارت امور خارجه کشور «ب» (و همچنین نمایندگی کنسولی تابع آن)، که شرکت چاپ و تکثیر بریتانیایی با آن وارد ترتیبات همکاری شده، به عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده تعیین شده‌اند.

شرط دوم نیز برقرار است، زیرا قراردادی میان نمایندگی کنسولی و شرکت چاپ و تکثیر منعقد گردیده است.

شرط سوم نیز محقق است، چرا که تمامی فعالیت‌ها، از جمله چاپ بروشورها، در زمره «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط چهارم نیز محقق است، زیرا هیچ‌گونه معافیتی در این مورد قابل اعمال نیست. چاپ بروشورهای تبلیغاتی گردشگری، فعالیت محسوب نمی‌شود که به‌طور معقول برای حمایت از عملکرد مؤثر یک مأموریت دیپلماتیک ضروری باشد.

بنابراین، **شرکت چاپ و تکثیر** ملزم به ثبت‌نام خواهد بود.

نمونه ۳ (نیاز به ثبت نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): یک شرکت هواپیمایی از سوی «اداره هوانوردی کشوری کشور «ج»»، که تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، مورد درخواست قرار می‌گیرد. اداره مذکور از شرکت هواپیمایی می‌خواهد تعداد پروازها میان بریتانیا و کشور «ج» را افزایش دهد و در مقابل، امتیازهایی نظیر اولویت در زمان فرود و دسترسی ویژه به امکانات فرودگاهی در کشور «ج» را پیشنهاد می‌کند. در نتیجه، شرکت هواپیمایی یک مسیر پروازی جدید از بریتانیا به یکی از شهرهای کشور «ج» راه اندازی می‌نماید.

شرط اول برقرار است، زیرا اداره هوانوردی کشوری کشور «ج» که شرکت هواپیمایی با آن وارد ترتیبات همکاری شده، یک قدرت خارجی مشخص شده تلقی می‌شود.

شرط دوم محقق است، چرا که اداره مذکور از شرکت هواپیمایی درخواست افزایش پرواز داشته و در قبال آن، پاداش‌هایی را پیشنهاد کرده است.

شرط سوم نیز فراهم است، زیرا تمامی فعالیت‌ها، از جمله راه‌اندازی مسیر پروازی جدید از بریتانیا، در زمره «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط چهارم نیز برقرار است، چرا که هیچ‌یک از معافیت‌های قانونی در این مورد قابل اعمال نیست.

بنابراین، **شرکت هواپیمایی** مشمول الزام به ثبت نام خواهد بود.

نمونه ۴ (نیاز به ثبت نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): پروژه‌های یک شرکت مستقر در بریتانیا به‌طور مستقیم توسط دولت کشور «د» که تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، تأمین مالی و حمایت می‌شود. مقامات دولتی کشور «د» از شرکت درخواست می‌کنند بخشی از این منابع مالی را صرف جذب تخصص‌های ویژه برای پروژه‌های آتی نماید و همچنین شرکت را موظف می‌سازند مجموعه‌ای از رویدادهای شبکه‌سازی و همکاری را در بریتانیا برگزار کند تا در میان متخصصان صنعتی بریتانیا شناخته‌تر شود.

شرط اول محقق است، زیرا دولت کشور «د» که شرکت با آن در چارچوب یک ترتیبات همکاری قرار دارد، به‌عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده تعیین گردیده است.

شرط دوم نیز برقرار است، چرا که به شرکت بودجه‌ای اختصاص داده شده و به آن دستور داده شده تا این بودجه را برای انجام فعالیت‌های خاصی به کار گیرد.

شرط سوم محقق است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله برگزاری رویدادها) جزو «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط چهارم نیز برقرار است، چرا که هیچ معافیتی در این مورد قابل اعمال نیست.

بنابراین، **شرکت** موظف به ثبت نام خواهد بود.

نمونه ۵ (نیاز به ثبت نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): «وزارت امور فرهنگی (الف ج د)» کشور «ه» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. یکی از مقامات «وزارت امور فرهنگی (الف ج د)» در سفارت کشور «ه» در بریتانیا با یک کارآفرین برجسته در بریتانیا دیدار می‌کند. آن‌ها به او پیشنهاد می‌دهند که برای ترویج فعال تعدادی از برنامه‌های فرهنگی که توسط مؤسسات علمی بریتانیا اجرا می‌شود، پول دریافت کند. کارآفرین این برنامه‌ها را در رویدادهای برجسته تجاری ترویج می‌کند و مبلغ مورد نظر را به عنوان هزینه بازپرداخت می‌پذیرد.

شرط اول محقق است، زیرا «وزارت امور فرهنگی (الف ج د)» که کارآفرین با آن در یک ترتیبات همکاری قرار دارد، یک قدرت خارجی مشخص شده به شمار می‌رود.

شرط دوم نیز برقرار است، زیرا به کارآفرین پول پیشنهاد شده است تا فعالیت‌هایی را انجام دهد.

شرط سوم نیز محقق است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله ترویج برنامه‌های فرهنگی) جزو «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط چهارم نیز برقرار است، چرا که هیچ معافیتی در این مورد قابل اعمال نیست.

بنابراین، کارآفرین موظف به ثبت‌نام خواهد بود.

نمونه ۶ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): «وزارت امنیت و دفاع کشور «ف»» تحت سطح پیشرفته مشخص گردیده است. یکی از مقامات «وزارت امنیت و دفاع» با یک فرد تجاری که قرار است در یک کنفرانس در بریتانیا شرکت کند، ملاقات می‌کند. مقام مذکور از فرد تجاری می‌خواهد که از شبکه بریتانیایی خود برای ترتیب دادن ملاقات با تعدادی از کارشناسان که در کنفرانس شرکت دارند، استفاده کند و از آن‌ها دعوت کند که در یک رویداد آینده سخنرانی کنند. فرد تجاری با این درخواست موافقت می‌کند، زیرا در ازای آن، وضعیت اقامت دائم در کشور «ف» به او پیشنهاد می‌شود.

شرط اول محقق است، زیرا «وزارت امنیت و دفاع» که فرد تجاری با آن در یک ترتیبات همکاری قرار دارد، یک قدرت خارجی مشخص شده به شمار می‌رود.

شرط دوم محقق است، زیرا «وزارت امنیت و دفاع» از فرد تجاری درخواست کرده و در ازای آن، وضعیت اقامت دائم در کشور «ف» را به عنوان پاداش پیشنهاد می‌دهد.

شرط سوم برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها، از جمله تماس با کارشناسان و دعوت از آن‌ها به یک رویداد در آینده، جزو «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط چهارم نیز محقق است، زیرا هیچ‌یک از معافیت‌ها در این مورد قابل اعمال نیست.

بنابراین، فرد تجاری موظف به ثبت‌نام خواهد بود.

نمونه ۷ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): دولت کشور «گ» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. طبق قوانین کشور «گ»، دولت می‌تواند اتباع خود را ملزم به انجام وظایفی برای دولت کند و در صورت نافرمانی، برای آنان مجازات حبس در نظر بگیرد. یکی از مقامات دولتی با تبعه‌ای از کشور «گ» که قرار است ادامه تحصیل به بریتانیا سفر کند، تماس می‌گیرد و از او می‌خواهد که در بریتانیا تظاهراتی در حمایت از دولت کشور «گ» برگزار کند. تبعه مورد نظر با این درخواست موافقت کرده و تظاهرات را سازماندهی می‌کند.

شرط اول برقرار است، زیرا تبعه کشور «گ» با دولت آن کشور، که یک قدرت خارجی مشخص شده است، وارد همکاری می‌شود.

شرط دوم نیز برقرار است، چون دولت کشور «گ» از تبعه خود درخواست مشخصی کرده و آن فرد طبق قانون مجبور به انجام آن بوده است.

شرط سوم برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها، از جمله برگزاری تظاهرات، در دسته «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط چهارم نیز برقرار است، زیرا هیچ استثنایی برای این وضعیت وجود ندارد.

در نتیجه، آن تبعه کشور «گ» باید ثبت‌نام کند.

نمونه ۸ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): یک سازمان حقوق بشری از یک سیاستمدار مخالف دولت کشور «ه» دعوت می‌کند تا در بریتانیا سخنرانی کند. دولت کشور «ه» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، و کارکنان این سازمان حقوق بشری در گذشته به دلیل فعالیت‌هایشان در کشور «ه» با آزار و اذیت مواجه شده‌اند، بدون آنکه دولت کشور «ه» این رفتارها را محکوم کرده باشد. سفارت مستقر در بریتانیا متعلق به کشور «ه»، رئیس این سازمان حقوق بشری را احضار می‌کند و از او می‌خواهد سخنرانی آن سیاستمدار مخالف را لغو کند، و هشدار می‌دهد که در صورت عدم لغو، ممکن است پیامدهایی برای سازمان و کارکنانش در کشور «ه» داشته باشد. رئیس سازمان، نگران این است که عدم تبعیت از این درخواست منجر به آزار و اذیت بیشتر کارکنانش در کشور «ه» شود، بنابراین تصمیم می‌گیرد سخنرانی را لغو کند.

شرط اول محقق است، زیرا سفارت کشور «ه» که سازمان حقوق بشری با آن در ارتباط است، بخشی از دولتی است که به عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده تعیین شده است.

شرط دوم نیز برقرار است، چرا که سفارت از سازمان درخواست انجام عملی مشخص را داشته و پیامدهایی احتمالی را در صورت عدم تبعیت مطرح کرده است.

شرط سوم نیز برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها، از جمله لغو یک سخنرانی، جزو «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط چهارم نیز برقرار است، زیرا هیچ معافیتی در این وضعیت اعمال نمی‌شود.

در نتیجه، **سازمان حقوق بشری** مذکور موظف به ثبت‌نام خواهد بود.

نمونه ۹ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی یک نهاد یا مرجع وابسته به دولت خارجی مشخص شده): دولت کشور «ی» به طور کامل تحت سطح پیشرفته مشخص گردیده است، که شامل تمامی نهادها و سازمان‌های وابسته به آن نیز می‌شود. نهادی وابسته به «وزارت گردشگری» این کشور که مسئولیت ترویج گردشگری به کشور «ی» را بر عهده دارد، با یک مشاور قراردادی امضا می‌کند. بر اساس این قرارداد، مشاور متعهد می‌شود رویدادی را در بریتانیا برگزار کند که هدف آن معرفی کشور «ی» به عنوان یک مقصد گردشگری برای شهروندان بریتانیایی است.

شرط اول محقق است، زیرا نهادی که مشاور با آن وارد همکاری شده، تحت سطح پیشرفته مشخص شده است.

شرط دوم نیز برقرار است، چرا که مشاور با یک قدرت خارجی مشخص شده (یعنی آن نهاد) قرارداد رسمی منعقد کرده است.

شرط سوم نیز برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله برگزاری رویداد تبلیغاتی برای گردشگری) در زمره «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط چهارم نیز برقرار است، چرا که هیچ‌گونه معافیتی در این مورد قابل اعمال نیست.

نمونه ۱۰ (نیاز به ثبت‌نام وجود ندارد) (عدم دریافت دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): دولت کشور «ژ» تحت سطح پیشرفته مشخص گردیده است. یکی از اتباع کشور «ژ» که هیچ‌گونه ارتباطی با دولت آن کشور ندارد، با شماری از پژوهشگران در یکی از دانشگاه‌های بریتانیا وارد تعامل می‌شود و در نتیجه، آن پژوهشگران توافق می‌کنند که یک پروژه تحقیقاتی را در بریتانیا اجرا کنند.

شرط اول برقرار نیست، زیرا این تبعه به‌طور مستقل عمل کرده و وابسته به دولت مشخص‌شده کشور «ژ» نیست.

شرط دوم نیز برقرار نیست، چراکه هیچ‌گونه دستور یا درخواست رسمی از سوی دولت مشخص‌شده وجود نداشته است.

شرط سوم برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله فعالیت‌های پژوهشی) در دسته «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط چهارم نیز برقرار است، زیرا معافیتی در این مورد اعمال نمی‌شود.

با توجه به اینکه شروط اول و دوم برقرار نیست، نه تبعه کشور «ژ» و نه پژوهشگران بریتانیایی مشمول الزام ثبت‌نام نمی‌باشند. تعیین یک دولت خارجی به‌عنوان یک قدرت مشخص‌شده لزوماً به این معنا نیست که تمامی فعالیت‌های اتباع یا نهادهای وابسته به آن کشور مشمول ثبت‌نام خواهند بود.

نمونه ۱۱ (نیاز به ثبت‌نام وجود ندارد) (عدم دریافت دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): دولت کشور «ک» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. یک موسسه خیریه مستقر در بریتانیا به‌طور مکرر کمک‌های مالی از دولت کشور «ک» دریافت می‌کند. اگرچه این کمک‌ها از فعالیت‌ها و اهداف موسسه حمایت می‌کنند، اما موسسه به‌طور مشخص هدایت نمی‌شود که این منابع مالی را به‌شیوه‌ای خاص صرف کند.

شرط اول برقرار است، زیرا دولت کشور «ک» که موسسه خیریه با آن در ارتباط است، یک قدرت خارجی مشخص‌شده است.

شرط دوم برقرار نیست، زیرا موسسه خیریه هدایت نمی‌شود که بودجه دریافتی را برای انجام فعالیت‌های خاصی صرف کند.

شرط سوم برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله فعالیت‌های خیریه) جزو «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط چهارم برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

توجه به اینکه شرط دوم برقرار نیست، موسسه خیریه ملزم به ثبت‌نام نیست.

نمونه ۱۲ (نیاز به ثبت‌نام وجود ندارد) (عدم دریافت دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده): دولت کشور «ل» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. یک شرکت بریتانیایی با یک شرکت دولتی در کشور «ل» قرارداد دارد. در حالی که سیستم سیاسی و قانونی کشور به دولت این حق را می‌دهد که بر شرکت دولتی نظارت کند، اما عملیات روزمره آن شرکت از دولت مستقل است و فعالیت‌های آن صرفاً ماهیت تجاری دارند. به عنوان بخشی از این قرارداد، شرکت بریتانیایی اجزایی را تأمین می‌کند که در تولید محصولات شرکت دولتی به‌کار می‌روند.

شرط اول برقرار نیست، زیرا اگرچه شرکت بریتانیایی با یک شرکت دولتی همکاری دارد، این شرکت دولتی یک نهاد مشخص شده یا بخشی از قدرت خارجی مشخص شده نیست.

شرط دوم برقرار نیست، زیرا اگرچه قراردادی با یک شرکت دولتی وجود دارد، هیچگونه هدایت یا دستوری از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده دریافت نمی‌شود.

شرط سوم برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله تأمین اجزا) جزو «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط چهارم برقرار است، زیرا هیچ معافیتی اعمال نمی‌شود.

با توجه به اینکه شروط اول و دوم برقرار نیست، شرکت بریتانیایی ملزم به ثبت‌نام نیست.

فصل ۸: اطلاعات مورد نیاز در زمان ثبت نام

58. اطلاعات مورد نیاز در زمان ثبت نام (مطابق با مقررات) در [راهنمای مربوط به اطلاعات لازم برای ثبت نام و ثبت عمومی](#) درج شده است. اطلاعاتی که لازم است ارائه شود، به شرایط دقیق ثبت نام کننده، توافق نامه و فعالیت هایی که در حال انجام است، بستگی دارد. فرم آنلاین ثبت نام ثبت نام کنندگان را هدایت خواهد کرد تا اطلاعات مربوط به شرایط خود را ارائه دهند.

59. اطلاعات زیر در تمامی موارد لازم است:

- توضیحی درباره ماهیت و شکل توافق نامه؛
- نام قدرت خارجی مشخص شده یا نهاد تحت کنترل قدرت خارجی که فعالیت را هدایت می کند؛
- توضیحی درباره فعالیت هایی که قرار است انجام شوند، شامل ماهیت، هدف و نتایج مورد انتظار؛
- اطلاعات تاریخ شروع و پایان فعالیت ها؛
- اطلاعات فرد یا سازمانی که فعالیت ها را انجام خواهد داد؛
- اطلاعات مربوط به ثبت نام کننده (شامل آدرس و اطلاعات تماس).

فصل ۹: الزامات بهروزرسانی ثبتنام در صورت وجود «تغییرات مهم»

60. مطابق با ماده ۷۴(۵) «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»، در صورت بروز تغییرات مهم در اطلاعات ثبت شده تحت این طرح، باید اطلاعات ظرف ۱۴ روز تقویمی از تاریخ اعمال تغییرات بهروزرسانی شود. به عنوان نمونه، اگر تغییرات از ۱ ژانویه اجرایی شود، باید تغییرات تا تاریخ ۱۴ ژانویه ثبت شوند.

61. با این حال، این الزام به این معنا نیست که هر بار فعالیت جدیدی ترتیب داده یا انجام می شود، ثبت نام باید بهروزرسانی شود. در صورتی که فعالیت تکرار شود و به همان شیوه و با همان هدفی که در فعالیت اصلی ثبت شده انجام شود، این تغییر الزام به ثبت تغییرات مهم را ایجاد نمی کند.

62. موارد زیر نمونه هایی از تغییرات مهم هستند.

- تغییر در شکل توافق نامه، به عنوان نمونه زمانی که یک توافق نامه غیررسمی به طور رسمی از طریق یک قرارداد به صورت قانونی تنظیم می شود.
- انجام نوع جدیدی از فعالیت. به عنوان نمونه، زمانی که یک توافق نامه ثبت شده ابتدا تنها به فعالیت های تحقیقاتی مرتبط بود و حالا به فعالیت های تجاری نیز مرتبط می شود.
- تغییر در فرد یا سازمانی که فعالیت ها را انجام می دهد (این تغییر شامل زمانی نمی شود که یک کارمند جدید از همان سازمان وارد فعالیت ها شود).
- تغییر قابل توجه در تاریخ شروع یا پایان پیش بینی شده فعالیت ها (برای نمونه، تأخیر یا تمدید قابل توجه در فعالیت ها، با در نظر گرفتن طول کلی فعالیت ها).
- تغییر اساسی در هدف فعالیت ها.
- وارد شدن یک قدرت خارجی مشخص شده از کشور دیگر به عنوان طرف توافق نامه.

63. در صورتی که از اطلاعات ارائه شده در زمان ثبت نام بتوان به طور معقول فعالیت جدیدی را استنباط کرد، حتی اگر به طور صریح ذکر نشده باشد، این تغییرات به عنوان تغییرات اساسی محسوب نمی شوند. به عنوان نمونه، اگر فعالیت ها برای تکمیل یک سفارش کالا یا خدمات انجام شوند، فعالیت هایی مانند صدور فاکتور یا رسید، یا برقراری ارتباط با مشتری برای شفاف سازی نیازهای او در ارتباط با سفارش، می توانند به طور معقولی بدون ذکر صریح استنباط شوند.

64. هدف از الزام به بهروزرسانی اطلاعات در صورت تغییرات اساسی، اطمینان از دقت و کامل بودن اطلاعات است. بنابراین، در صورتی که تغییری در یک ترتیب یا فعالیت قابل ثبت ایجاد شود، نیازی به بهروزرسانی تغییرات اساسی برای ثبت نام کننده وجود ندارد، به شرطی که اطلاعات ارائه شده در زمان ثبت نام هنوز دقیق و کامل باقی مانده باشد. به عنوان نمونه، تغییرات جزئی در جزئیات ترتیب نمی تواند الزام به بهروزرسانی تغییرات اساسی را ایجاد کند، به شرطی که توضیح کلی ترتیب که در زمان ثبت نام ارائه شده، همچنان دقیق باشد.

نمونه هایی از رعایت مقررات

مورد 1 (بر اساس نمونه 2 از فصل 7) (ثبت نام یکباره بدون بهروزرسانی):

شرکت چاپ و تکثیر ترتیبات خود را با پست کنسولی ثبت می کند و اطلاعات زیر را ارائه می دهد:

ماهیت و شکل ترتیب: یک قرارداد با پست کنسولی کشور «ب» در بریتانیا.

فعالیت‌هایی که باید انجام شوند: چاپ بروشورهایی برای تبلیغ کشور «ب» به عنوان مقصد گردشگری.

سپس شرکت چاپ و تکثیر فعالیت‌های زیر را انجام می‌دهد:

شرکت به پست کنسولی ایمیل می‌زند تا تعداد و اندازه بروشورها را تأیید کند. از آنجا که این ایمیل بخشی از فعالیت‌های ذکر شده در ثبت‌نام (چاپ بروشورها) است، نیازی به انجام اقدام دیگری برای رعایت «FIRS» وجود ندارد.

شرکت یک نمونه بروشور چاپ می‌کند و آن را به پست کنسولی تحویل می‌دهد. این فعالیت بخشی از فعالیت‌های ذکر شده در ثبت‌نام (چاپ بروشورها) است و نیازی به انجام اقدام دیگری برای رعایت «FIRS» ندارد.

سپس شرکت تمامی بروشورهای درخواستی را به عنوان بخشی از سفارش چاپ می‌کند. این فعالیت نیز بخشی از فعالیت‌های ذکر شده در ثبت‌نام (چاپ بروشورها) است و نیازی به انجام اقدام دیگری برای رعایت «FIRS» ندارد.

سپس شرکت فاکتوری به پست کنسولی صادر می‌کند. صدور فاکتور با توجه به اطلاعات ارائه شده در ثبت‌نام، به‌طور معقولی قابل استنباط است، زیرا این بخشی از یک توافق تجاری مورد انتظار خواهد بود.

در این نمونه، ثبت‌نام یک‌باره به معنای رعایت مقررات است و نیازی به به‌روزرسانی اطلاعات ارائه شده نیست.

مورد 2 (بر اساس نمونه 5 از فصل 7) (نیاز به به‌روزرسانی اطلاعات ثبت‌نام):

کارآفرین تمهیدات خود را با «اداره امور فرهنگی» کشور «ث» ثبت می‌کند و اطلاعات زیر را ارائه می‌دهد:

ماهیت و شکل ترتیب: یک توافق غیررسمی که در آن پرداخت پس از اتمام فعالیت‌ها انجام می‌شود.

فعالیت‌هایی که باید انجام شوند: ترویج برنامه‌های فرهنگی که توسط مؤسسات آموزشی بریتانیا اجرا می‌شود، از جمله از طریق رسانه‌های اجتماعی و نشریات چاپی. این برنامه‌های فرهنگی شامل کلاس‌های آشپزی، رویدادهای غوطه‌وری زبانی، نمایشگاه‌های هنرهای سنتی و بازگو کردن تجربه‌های بازدیدکنندگان اخیر از کشور «ث» است.

افرادی که فعالیت‌ها را انجام خواهند داد: خودم.

سپس کارآفرین فعالیت‌های زیر را انجام می‌دهد.

کارآفرین یک پست در رسانه‌های اجتماعی درباره برنامه فرهنگی که توسط یک دانشگاه بریتانیایی برگزار می‌شود، به اشتراک می‌گذارد. از آنجا که این فعالیت جزو فعالیت‌های ذکر شده در ثبت‌نام (ترویج برنامه‌های فرهنگی) است، نیازی به اقدام اضافی برای رعایت «FIRS» وجود ندارد.

سپس کارآفرین و «اداره امور فرهنگی» توافق می‌کنند که ترتیب را رسمی کنند و قرارداد امضا می‌کنند. کارآفرین همچنین از پسر خود که تخصص فنی بیشتری دارد، می‌خواهد مجموعه‌ای از ویدئوها را برای تبلیغ برنامه فرهنگی تولید کند. از آنجا که این تغییر در ماهیت و شکل ترتیب و همچنین تغییر در افرادی که فعالیت‌ها را انجام می‌دهند، به‌وجود می‌آورد، کارآفرین باید اطلاعات ثبت‌نام را به‌روزرسانی کند.

سپس کارآفرین در یک کنفرانس شرکت می‌کند که در آن بروشورهایی برای تبلیغ برنامه فرهنگی توزیع می‌کند. از آنجا که این فعالیت جزو فعالیت‌های ذکر شده در ثبت‌نام (ترویج برنامه‌های فرهنگی) است، نیازی به انجام اقدام اضافی برای رعایت «FIRS» ندارد.

سپس از کارآفرین خواسته می‌شود که توسط «اداره امور فرهنگی» تحقیقاتی درخصوص درک فرهنگ کشور «ث» در میان شهروندان بریتانیایی انجام دهد. از آنجا که این فعالیت جدیدی است که در ثبت‌نام ذکر نشده است، کارآفرین باید ثبت‌نام را به‌روزرسانی کرده و جزئیات تحقیقاتی که قرار است انجام شود را ارائه دهد. در این نمونه، کارآفرین موظف است اطلاعات ارائه‌شده در ثبت‌نام را در نقاط مناسب به‌روزرسانی کند.

فصل ۱۰: راهنمایی برای بنگاه‌های دولتی کشورهای که دولت‌شان مشخص شده است

65. این بخش مربوط به شرکت‌های دولتی و سایر نهادهای مشابه (مانند صندوق‌های ثروت ملی) کشورهای است که دولت آن‌ها در سطح پیشرفته مشخص شده است. کسانی که با شرکت‌های دولتی این کشورها مشارکت دارند، باید به فصل ۱۱ مراجعه کنند.

66. صرفاً مالکیت، تأمین منابع مالی یا هر نوع کنترل دیگر از سوی یک قدرت خارجی مشخص، به‌تنهایی موجب الزام شرکت دولتی به ثبت نام نمی‌شود و همچنین موجب نمی‌گردد که آن شرکت دولتی به عنوان بخشی از آن قدرت خارجی شناخته شود. تنها در صورتی ثبت‌نام الزامی خواهد بود که شرکت دولتی به‌طور مشخص در مقررات نام‌برده شده باشد، یا این‌که از سوی قدرت خارجی مشخص، مأمور انجام یا سامان‌دهی فعالیت‌های مرتبط در بریتانیا گردد.

67. در صورتی‌که کارکنان یک قدرت خارجی مشخص (برای نمونه، کارمندان دولت) بخشی از هیئت‌مدیره یک شرکت باشند و هیئت‌مدیره (به‌عنوان یک کل) شرکت را به انجام فعالیت‌های مرتبط در بریتانیا هدایت کند، موارد زیر قابل اعمال است:

- اگر این فعالیت‌های مرتبط صرفاً در راستای منافع تجاری خود شرکت دولتی انجام شود و هیچ دستور صریحی از سوی قدرت خارجی مشخص وجود نداشته باشد، ثبت‌نام الزامی نخواهد بود.
- اگر این فعالیت‌ها عمدتاً به‌منظور پیشبرد منافع آن قدرت خارجی انجام شود، احتمال دارد ثبت‌نام الزامی گردد.
- اگر نظام سیاسی کشور شرکت دولتی به دولت آن کشور امکان اعمال کنترل مؤثر بر هیئت‌مدیره را بدهد (برای نمونه، اگر اعضای دولتی هیئت‌مدیره بتوانند رأی دیگر اعضا را وتو کنند) و دولت واقعاً از این قدرت برای هدایت فعالیت‌ها در بریتانیا استفاده کند، یا حتی تهدید به استفاده از آن موجب تأثیرگذاری بر تصمیم‌گیری هیئت‌مدیره شود، ثبت‌نام ممکن است الزامی گردد.

68. چنانچه یک شرکت دولتی فعالیت‌هایی را به‌طور مستقل و بدون دریافت دستور از یک قدرت خارجی مشخص انجام دهد، مشمول الزام ثبت‌نام نخواهد بود. تنها استثنا زمانی است که خود آن شرکت دولتی، طبق مقررات مربوط به «سطح پیشرفته»، به‌صراحت در فهرست تعیین‌شده قرار گرفته باشد.

نمونه ۱۳ (نیاز به ثبت‌نام) (دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص از طریق هیئت‌مدیره شرکت): حزب حاکم کشور «م» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، به‌طوری‌که تمامی فعالیت‌های آن، جزء فعالیت‌های مرتبط محسوب می‌شوند. یک شرکت دولتی از این کشور در زمینه تولید تجهیزات مخابراتی فعالیت دارد. دو نفر از ده عضو هیئت‌مدیره این شرکت، کارمندان حزب حاکم هستند و ساختار حاکمیتی شرکت به آن‌ها اجازه می‌دهد آرای سایر اعضای هیئت‌مدیره را نادیده بگیرند. این دو عضو دولتی هیئت‌مدیره، با موافقت سایر اعضا، شرکت را موظف می‌کنند وارد شراکتی با یک شرکت بریتانیایی فعال در زمینه نصب کابل‌های فیبر نوری شود. حزب حاکم کشور «م» بر این باور است که از این طریق ممکن است بتواند زمینه‌ای برای مشارکت شرکت‌های آن کشور در پروژه‌های زیربنایی بزرگ در بریتانیا فراهم سازد. سپس شرکت دولتی یادشده موافقت می‌کند که با ارائه منابع اضافی برای نصب کابل‌ها، با شرکت بریتانیایی همکاری کند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا دولت کشور «م»، که شرکت دولتی با آن در یک توافق است، یک قدرت خارجی مشخص است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا اعضای هیئت‌مدیره از طرف قدرت خارجی مشخص شرکت را هدایت می‌کنند و این فعالیت‌ها به‌منظور پیشبرد منافع آن قدرت خارجی مشخص انجام می‌شود. در حالی‌که دستور هیئت‌مدیره به‌تنهایی به‌عنوان دستور از سوی قدرت خارجی مشخص محسوب نمی‌شود، در این شرایط دستور به‌طور خاص از اعضای هیئت‌مدیره‌ای صادر می‌شود که نماینده حزب حاکم هستند، و نظرات و آرای آن‌ها از وزن بیشتری نسبت به دیگر اعضای هیئت‌مدیره برخوردار است.

شرط ۳ برقرار است، زیرا تشکیل شراکت با شرکت بریتانیایی و نصب کابل‌های فیبر نوری جزء فعالیت‌های مرتبط محسوب می‌شود.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ استثنائی اعمال نمی‌شود.

بنابراین، شرکت دولتی ملزم به ثبت‌نام است.

شرکت بریتانیایی ملزم به ثبت‌نام نیست، زیرا آن‌ها در یک توافق مستقیم با دولت کشور «م» نیستند. با این حال، اگر آن‌ها دلیلی داشته باشند که باور کنند در حال عمل بر اساس یک توافق قابل ثبت هستند، باید بررسی کنند که آیا شرکت دولتی توافق را ثبت کرده است یا خیر.

نمونه ۱۴ (نیاز به ثبت‌نام نیست) (بدون دستور از سوی یک قدرت خارجی مشخص): دولت کشور «ن» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، به‌طوری‌که تمامی فعالیت‌های آن جزء فعالیت‌های مرتبط محسوب می‌شوند. یک شرکت دولتی از این کشور در زمینه تولید تجهیزات مخابراتی فعالیت دارد و دو نفر از ده عضو هیئت‌مدیره آن متعلق به دولت هستند. یکی از کارکنان این شرکت متوجه می‌شود که یکی از چاپگرها در دفتر این شرکت در بریتانیا دچار نقص شده است و به همین دلیل چاپگر جدیدی خریداری می‌کند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا دولت کشور «ن» که مالک شرکت است و بنابراین در یک توافق با آن قرار دارد، یک قدرت خارجی مشخص است.

شرط ۲ برقرار نیست، زیرا هرچند اعضای دولت در هیئت‌مدیره شرکت حضور دارند، نیاز به چاپگر جدید توسط یکی از کارکنان شرکت شناسایی شده است و هیچ‌گونه دخالتی از سوی دولت وجود ندارد.

شرط ۳ برقرار است، زیرا خرید چاپگر جدید به‌عنوان یک «فعالیت مرتبط» محسوب می‌شود.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ استثنائی اعمال نمی‌شود.

آنجا که شرط ۲ برقرار نیست، شرکت دولتی ملزم به ثبت‌نام نیست.

فصل ۱۱: راهنما برای افرادی که با شرکت‌های دولتی و سایر نهادهای دارای ارتباط نزدیک با قدرت‌های خارجی مشخص شده همکاری می‌کنند

69. زمانی که یک قدرت خارجی مشخص می‌شود، بدین معنا نیست که تمام نهادهایی که تحت کنترل آن قدرت خارجی هستند، نیز مشخص شده‌اند. این نهادها تنها در صورتی مشخص خواهند شد که به‌عنوان نهادهایی که تحت کنترل یک قدرت خارجی مشخص هستند، نامبرده شوند.

70. بنابراین، افرادی که در بریتانیا فعالیت‌های مرتبط را تحت هدایت نهادهایی که تحت کنترل قدرت‌های خارجی هستند (برای نمونه، شرکت‌های دولتی یا صندوق‌های ثروت ملی) انجام می‌دهند، تنها در صورتی ملزم به ثبت‌نام خواهند بود که خود این نهادها مشخص شده باشند.

71. افرادی که بر اساس توافقی بین یک قدرت خارجی مشخص و یک شرکت دولتی عمل می‌کنند، باید به [فصل ۶](#) مراجعه کنند.

72. نهادهایی که تحت کنترل قدرت‌های خارجی از کشورهایی با دولت مشخص شده هستند، باید به [فصل ۱۰](#) مراجعه کنند.

نمونه ۱۵ (نیاز به ثبت‌نام نیست) (شرکت جزئی از دولت مشخص شده خارجی نیست): تمامی دولت کشور «ر» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، به‌طوری‌که تمامی فعالیت‌های آن جزء فعالیت‌های مرتبط محسوب می‌شوند. نظام سیاسی کشور به این معناست که دولت حق کنترل هر نهاد در کشور را دارد، صرف‌نظر از نوع فعالیت‌های آن‌ها. کارکنان یک شرکت تولید قهوه، بدون دریافت دستور از دولت کشور «ر»، مشاورانی را برای کمک به بازاریابی محصولات خود در بریتانیا شناسایی می‌کنند. مشاور با آن‌ها قرارداد می‌بندد و موافقت می‌کند که یک رویداد چشیدن قهوه در بریتانیا برگزار کند تا دانه‌های قهوه‌ی شرکت را معرفی نماید.

در خصوص شرکت تولید قهوه:

شرط ۱ برقرار نیست، زیرا هرچند دولت کشور مشخص شده است، شرکت تولید قهوه در یک توافق با دولت قرار ندارد.

شرط ۲ برقرار نیست، زیرا هرچند دولت حق هدایت فعالیت‌های شرکت را دارد، در این وضعیت عملاً دولت فعالیت‌های شرکت را هدایت نمی‌کند.

شرط ۳ برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله تعامل با مشاور) جزء «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ استثنائی اعمال نمی‌شود.

در خصوص مشاور:

شرط ۱ برقرار نیست، زیرا شرکتی که مشاور با آن در یک توافق است، مشخص نشده است. هرچند دولت مشخص شده حق کنترل مؤثر شرکت را دارد، اما خود شرکت مشخص نشده است.

شرط ۲ برقرار نیست، زیرا هدایت از سوی شرکت تولید قهوه صورت می‌گیرد، نه از سوی دولت مشخص شده.

شرط ۳ برقرار است، زیرا تمامی فعالیت‌ها (از جمله بازاریابی دانه‌های قهوه) جزء «فعالیت‌های مرتبط» محسوب می‌شوند.

شرط ۴ برقرار است، زیرا هیچ استثنائی اعمال نمی‌شود.

از آنجا که شروط ۱ و ۲ برقرار است، نه شرکت تولید قهوه و نه مشاور ملزم به ثبت‌نام نیستند.

نمونه ۱۶ (نیازمند ثبت‌نام) (شرکت دولتی خود یک نهاد مشخص شده است): یک شرکت دولتی از کشور «پ» به‌عنوان یک نهاد مشخص‌شده تعیین شده است، زیرا فعالیت‌های آن برای امنیت یا منافع بریتانیا خطرآفرین تلقی می‌شود و تمامی فعالیت‌های آن در زمره «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند. این شرکت دولتی با یک مشاور قراردادی منعقد می‌کند که بر اساس آن، مشاور متعهد می‌شود رویدادی را برای تبلیغ محصولات آن شرکت در برابر مخاطبانی در بریتانیا برگزار کند.

شرط ۱ برقرار است، زیرا شرکت دولتی که مشاور با آن توافق دارد، یک نهاد تحت کنترل قدرت خارجی مشخص‌شده است.

شرط ۲ برقرار است، زیرا مشاور با یک نهاد تحت کنترل قدرت خارجی مشخص‌شده قرارداد منعقد می‌کند.

شرط ۳ برقرار است، زیرا تمام فعالیت‌ها (از جمله بازاریابی محصولات برای مخاطبان بریتانیایی) در زمره «فعالیت‌های مرتبط» قرار می‌گیرند.

شرط ۴ نیز برقرار است، زیرا هیچ معافیتی قابل اعمال نیست.

بنابراین، مشاور ملزم به ثبت‌نام است.

فصل ۱۲: جرایم و مجازات‌ها

73. جرایم زیر، که تحت سطح پیشرفته تعریف شده‌اند، قابل مجازات تا ۵ سال حبس و/یا پرداخت جریمه می‌باشند:

- عدم ثبت یک توافق‌نامه قابل ثبت (بر اساس ماده ۶۵(۵) از «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳»);
- انجام فعالیت‌های مرتبط یا ترتیب دادن انجام آن‌ها توسط دیگران در چارچوب یک توافق‌نامه قابل ثبت، در حالی‌که الزامات ثبت رعایت نشده‌اند (بر اساس بندهای ۶۷(۲) و ۶۷(۳));
- انجام فعالیت‌های مرتبط برای یک نهاد تحت کنترل قدرت خارجی مشخص‌شده بدون ثبت قبلی (بند ۶۸(۹));
- انجام فعالیت‌های مرتبط برای یک قدرت خارجی مشخص‌شده، در حالی‌که فرد با ارائه اطلاعات نادرست عمل کرده و ثبت قبلی صورت نگرفته است (بند ۶۸(۱۰));
- عدم بهروزرسانی ثبت ظرف ۱۴ روز پس از تغییر اساسی در اطلاعات ثبت‌شده (بند ۷۴(۱));
- عدم تبعیت از اعلان اطلاعاتی (بند ۷۵(۸));
- ارائه اطلاعات نادرست، نادقیق یا گمراه‌کننده (بند ۷۷);
- انجام فعالیت‌های مرتبط یا ترتیب دادن انجام آن‌ها توسط دیگران در چارچوب یک توافق‌نامه قابل ثبت، در حالی‌که اطلاعات نادرست، نادقیق یا گمراه‌کننده ارائه شده است (بند ۷۸(۱)).

74. ارتکاب جرم مندرج در ماده ۶۵(۵) تنها در صورتی محقق می‌شود که شخص ملزم به ثبت، آگاه باشد - یا با در نظر گرفتن سایر اطلاعات در دسترس، منطقاً باید آگاه می‌بود - که توافق‌نامه مورد نظر از نوعی است که نیازمند ثبت است. در صورتی‌که آن شخص به‌طور منطقی نمی‌توانسته از این الزام آگاه باشد (برای نمونه، اگر اطلاع از این‌که طرف توافق وی بخشی از یک قدرت خارجی مشخص‌شده است برای او ممکن نبوده)، در این صورت عمل ارتكابی جرم تلقی نخواهد شد.

75. در جریان دادرسی‌های قضائی مرتبط با جرایم مندرج در ماده‌های ۶۷(۳)، ۶۸(۹) و ۶۸(۱۰)، برای شخص مذکور دفاعی قابل ارائه است که نشان دهد تمامی اقدام‌های معقول و عملی ممکن را برای اطمینان از ثبت توافق‌نامه انجام داده است و به‌دنبال آن، به‌طور منطقی باور داشته باشد که توافق‌نامه ثبت شده است. اطلاعات بیشتر در [فصل ۶](#) قابل ملاحظه است.

76. جرم مندرج در ماده ۷۸(۱) تنها زمانی اعمال می‌شود که شخص آگاه باشد - یا با توجه به سایر اطلاعاتی که در اختیار دارد، به‌طور منطقی باید آگاه باشد - که اطلاعات نادرست، نادقیق یا گمراه‌کننده ارائه شده است. اگر شخص نتوانسته باشد تشخیص دهد که اطلاعات ارائه‌شده نادرست، نادقیق یا گمراه‌کننده بوده است، در این صورت مرتکب جرم نخواهد شد. این جرم در صورتی اعمال نمی‌شود که اطلاعات در حال بهروزرسانی در چارچوب ۱۴ روز برای بهروزرسانی تغییرات اساسی باشد.

و سایر تدابیر دولتی «FIRS» فصل ۱۳: تعامل بین

77. الزامات «FIRS»، «قانون امنیت ملی و سرمایه‌گذاری (NSIA)»، کنترل‌های صادرات استراتژیک بریتانیا، «طرح تأیید فناوری‌های علمی (ATAS)» و «ثبت‌نام مشاوران لابی‌گر» مستقل و متمایز از یکدیگر هستند. ثبت‌نام یا تأیید تحت یکی از این طرح‌ها معادل رعایت تمامی آن‌ها نیست.

78. سطح تقویتی «FIRS» نیازمند ثبت‌نام (ولی نه تأیید) توافق‌نامه‌ها با قدرت‌های خارجی یا نهادهای مشخص‌شده برای انجام فعالیت‌ها در بریتانیا است، همچنین ثبت‌نام فعالیت‌های مرتبطی که توسط نهادهای مشخص‌شده انجام می‌شود، الزامی است.

79. «[قانون امنیت ملی و سرمایه‌گذاری ۲۰۲۱](#)» به دولت بریتانیا اختیاراتی می‌دهد تا در معاملات اقتصادی مانند تصاحب‌های تجاری در بریتانیا نظارت کرده و در صورت لزوم مداخله کند تا امنیت ملی را حفظ نماید. در چارچوب این قانون، خریداران موظفند برخی از انواع معاملات که شامل نهادهایی می‌شوند که در بخش‌های حساس خاصی از اقتصاد فعالیت دارند، به دولت اطلاع داده و تأییدیه دریافت کنند.

80. [کنترل‌های صادرات استراتژیک بریتانیا](#) ایجاب می‌کند افرادی که برخی انواع کالاها، نرم‌افزارها یا فناوری‌ها را صادر یا منتقل می‌کنند، پیش از صادرات یا انتقال آن‌ها، برای دریافت مجوز صادرات اقدام نمایند.

81. «[طرح تأیید فناوری‌های علمی \(ATAS\)](#)» برای برخی از دانشجویان و محققان خارجی اعمال می‌شود که باید پیش از آغاز تحصیلات تکمیلی یا تحقیقات در زمینه‌های حساس فناوری در بریتانیا، مجوز «ATAS» را دریافت کنند. «اداره امور خارجه، کشورهای مشترک‌المنافع و توسعه (FCDO)» این طرح را مدیریت کرده و گواهی‌نامه‌های «ATAS» را صادر می‌کند.

82. «[قانون شفافیت لابی‌گری ۲۰۱۴](#)» ایجاب می‌کند که افراد یا سازمان‌ها در صورتی که بخواهند لابی‌گری مشاورتی پرداختی به نمایندگی از هر شخص ثالثی انجام دهند، باید ثبت‌نام کنند. «رئیس ثبت‌نام مشاوران لابی‌گر» یک مقام مستقل است که مسئول نگهداری و انتشار «ثبت‌نام مشاوران لابی‌گر» می‌باشد و راهنمایی‌های بیشتر در «[وبسایت دفتر رئیس ثبت‌نام مشاوران لابی‌گر](#)» قابل دسترسی است.

83. در شرایطی که ثبت‌نام یا تأیید تحت چندین طرح مختلف الزامی باشد، این موارد باید به‌طور جداگانه پردازش شوند.

فصل ۱۴: معافیت‌ها از ثبت‌نام

84. طبق آنچه در پیوست ۱۵ «قانون امنیت ملی ۲۰۲۳» آمده است، معافیت‌هایی از ثبت‌نام در سطح پیشرفته ممکن است در شرایط زیر قابل اعمال باشند.

معافیت ۱: افرادی که طرف قرارداد ترتیبات یک نهاد دولتی بریتانیا هستند (پیوست ۱۵ بند ۱)

85. ترتیب‌ها زمانی نیازی به ثبت‌نام ندارند که بریتانیا طرف آن‌ها باشد. این شامل ترتیباتی می‌شود که در آن‌ها هر فردی که به نمایندگی از تاج و تخت عمل می‌کند (برای نمونه، یک کارمند دولتی) یا هر نهادی که وضعیت تاج و تخت را دارد، طرف آن باشد. این موارد شامل موارد زیر است:

- دولت بریتانیا،
 - دولت‌های واگذاری‌شده (از جمله دولت‌های اسکاتلند، ولز یا ایرلند شمالی)،
 - یکی از نهادهای وابسته به دولت بریتانیا یا دولت‌های واگذارشده (از جمله نهادهای غیر وزارتی مانند «آژانس ملی مبارزه با جرم و دفتر رسیدگی به تقلب‌های جدی»)
 - یک مقام دولتی بریتانیا یا دولت‌های واگذاری‌شده.
86. همچنین معافیت دیگری نیز وجود دارد برای ترتیباتی که نهادهای عمومی بریتانیا یکی از طرف‌های آن باشند (به معافیت [شماره ۶](#) مراجعه کنید).

87. این معافیت تنها زمانی اعمال می‌شود که بریتانیا واقعاً یکی از طرف‌های ترتیب با قدرت خارجی مشخص‌شده باشد (برای نمونه، در صورتی که توافقی چندجانبه میان بریتانیا و آن قدرت خارجی وجود داشته باشد). صرف مشارکت دولت بریتانیا در فعالیت‌ها به‌تنهایی کافی نیست و تا زمانی که دولت بریتانیا به‌عنوان یکی از طرف‌های رسمی ترتیب شناخته نشود، این معافیت قابل اجرا نخواهد بود.

88. به‌طور ساده، اگر یک نهاد دولتی بریتانیا فقط در بخشی از یک توافق شرکت داشته باشد، ممکن است بخش‌های دیگر آن توافق هم نیاز به ثبت داشته باشند. برای نمونه، اگر یک توافق با یک کشور خارجی هم بخش رسمی داشته باشد و هم غیررسمی، و نهاد بریتانیایی فقط در بخش رسمی آن شرکت کند، ممکن است بخش غیررسمی هم—اگر شرایط لازم را داشته باشد—باید ثبت شود.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت قابل اجرا است (و شرایطی که قابل اجرا نیست)

نمونه ۱۷ (معافیت قابل اجرا است): یک شرکت دولتی خارجی در فهرست سطح پیشرفته قرار گرفته است و مشارکت آن در توسعه زیرساخت‌های بریتانیا به عنوان یک «فعالیت مرتبط» شناخته می‌شود. یک وزارتخانه بریتانیایی بررسی‌های لازم (راستی‌آزمایی) را درباره این شرکت انجام می‌دهد و قراردادی را برای مشارکت محدود آن در یک پروژه سرمایه‌گذاری در بریتانیا امضا می‌کند. از آنجا که یک نهاد دولتی بریتانیا طرف این توافق است، آن شرکت دولتی خارجی نیازی به ثبت مشارکت خود در این پروژه نخواهد داشت.

نمونه ۱۸ (معافیت قابل اجرا است): دولت کشور «س» در فهرست سطح پیشرفته مشخص شده است و تمامی فعالیت‌های آن به‌عنوان «فعالیت‌های مرتبط» تلقی می‌شوند. بریتانیا میزبان یک کنفرانس چندجانبه است که مقاماتی از کشور «س» به آن دعوت شده‌اند، و دولت بریتانیا با یک هتل توافق کرده است که تمامی شرکت‌کنندگان بین‌المللی کنفرانس در آن اقامت داشته باشند. مقام‌های کشور «س» بر اساس این توافق با دولت بریتانیا، اقامت خود را مستقیماً با هتل رزرو می‌کنند. از آنجا که دولت بریتانیا یکی از طرفین این توافق میان دولت کشور «س» و هتل محسوب می‌شود، هتل ملزم به ثبت این همکاری نخواهد بود.

نمونه ۱۹ (معافیت اعمال نمی‌شود): یک شرکت مدیریت تأسیسات به عنوان پیمانکار هر دو دولت بریتانیا و یک وزارتخانه دولتی از کشور «ر»، که یک قدرت خارجی مشخص شده است، عمل می‌کند. بر اساس قرارداد خود با این قدرت خارجی مشخص شده، این شرکت اقدام به استخدام کارکنانی از بریتانیا می‌کند تا تأسیسات موجود در کشور «ر» را مدیریت نمایند. اگرچه این شرکت به عنوان پیمانکار هر دو دولت بریتانیا و قدرت خارجی مشخص شده فعالیت می‌کند، اما از آنجا که دولت بریتانیا طرف قرارداد در توافق‌نامه بین شرکت و قدرت خارجی مشخص شده نیست، معافیت اعمال نمی‌شود.

نمونه ۲۰ (معافیت فقط به بخشی از توافق‌نامه اعمال می‌شود): یک موسسه تحقیقاتی بریتانیایی به همراه یک وزارتخانه دولتی بریتانیا، جلسات منظم با وزارت کشاورزی کشور «س»، که در سطح پیشرفته مشخص شده است، برگزار می‌کنند و این جلسات با یک تفاهم‌نامه (MOU) پشتیبانی می‌شود. بر اساس نتایج این جلسات، موسسه تحقیقاتی بریتانیا قراردادی با وزارت کشاورزی کشور «س» امضا می‌کند و موظف می‌شود تا پروژه تحقیقاتی برای وزارت کشاورزی انجام دهد. از آنجا که وزارتخانه دولتی بریتانیا طرف قرارداد در این توافق‌نامه نیست، معافیت به این قرارداد اعمال نمی‌شود، اگرچه معافیت به تفاهم‌نامه (MOU) اعمال خواهد شد. بنابراین، ثبت قرارداد برای موسسه تحقیقاتی بریتانیا ضروری خواهد بود. اهمیتی ندارد که آیا وزارتخانه دولتی بریتانیا این توافق را معرفی کرده یا از آن حمایت کرده است.

معافیت ۲: قدرت‌های خارجی (پیوست ۱۵، بند ۲)

89. قدرت‌های خارجی (همچنین کارکنان و مقامات آن‌ها) نیازی به ثبت فعالیت‌های خود ندارند، به شرطی که درخصوص اینکه نماینده کدامیک از طرف‌ها هستند، شفاف و صادق باشند (مراجعه شود به بند 7(2) پیوست 15 و همچنین بند 2).

90. این معافیت در صورتی اعمال نمی‌شود که فردی که به نمایندگی از یک قدرت خارجی عمل می‌کند، در مورد هویت خود یا نقشی که در آن فعالیت می‌کند، اطلاعات نادرستی ارائه دهد. «ارائه اطلاعات نادرست» به این معناست که فرد خود را به عنوان شخص دیگری معرفی کند، به نمایندگی از فرد دیگری عمل کند یا در نقشی متفاوت از نقشی که در آن قرار دارد، عمل کند. این اطلاعات نادرست می‌تواند از طریق بیان یک جمله یا هر نوع رفتار دیگری (شامل عدم افشای اطلاعات) صورت گیرد و ممکن است به صورت صریح یا ضمنی باشد. همچنین، ممکن است شامل ارائه اطلاعات به گونه‌ای باشد که به عنوان اطلاعات نادرست تلقی شود، حتی اگر برخی یا تمام آن اطلاعات صحیح باشد. به عنوان نمونه، اگر فردی اعلام کند که برای یک قدرت خارجی کار می‌کند، اما ذکر نکند که او یک افسر اطلاعاتی است، این امر می‌تواند مصداق اطلاعات نادرست باشد.

91. یک قدرت خارجی به عنوان هر یک از موارد زیر تعریف می‌شود (مراجعه شود به ماده 32 «قانون امنیت ملی 2023»):

- الف) حاکم یا سران دیگر یک دولت خارجی در جایگاه عمومی خود،
- ب) یک دولت خارجی یا بخشی از یک دولت خارجی،
- ج) یک آژانس یا مقام وابسته به یک دولت خارجی یا بخشی از آن،

د) مقامی که مسئول اداره امور یک منطقه در داخل یک کشور یا قلمرو خارجی است، یا افرادی که وظایف چنین مقامی را انجام می‌دهند،
ه) یک حزب سیاسی که حزب حاکم یک دولت خارجی است.

92. فعالیت‌هایی که به‌طور مستقیم توسط مأموریت‌های دیپلماتیک مستقر در بریتانیا، پست‌های کنسولی و نمایندگی‌های دائمی کشورهای خارجی به یک سازمان بین‌المللی مستقر در بریتانیا انجام می‌شود، همچنین فعالیت‌های رسمی دیپلمات‌ها و کارکنان محلی این مأموریت‌ها، تحت پوشش این معافیت قرار دارند.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود (و اعمال نمی‌شود)

نمونه ۲۱ (معافیت اعمال می‌شود): «وزارت امنیت کشور «ت»» در سطح پیشرفته مشخص شده است. یکی از کارکنان این وزارتخانه برای انجام یک بازدید رسمی به بریتانیا سفر می‌کند تا با پژوهشگران بریتانیایی همکاری کند. با وجود اینکه وزارت امنیت به عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده است، برای فعالیت‌هایی که این وزارتخانه به‌طور مستقل انجام می‌دهد، نیازی به ثبت‌نام نیست.

نمونه ۲۲ (معافیت اعمال نمی‌شود): یک افسر اطلاعاتی مخفی که برای دولت کشور «ا» کار می‌کند به عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده است. او در یک کنفرانس در بریتانیا شرکت می‌کند و خود را به عنوان یک تاجر از یک شرکت خصوصی معرفی می‌کند. با اینکه این افسر توسط یک قدرت خارجی استخدام شده است، از آنجا که او درخصوص نقشی که در آن عمل می‌کند صادق و شفاف نیست، معافیت اعمال نمی‌شود.

معافیت ۳: همسران، شریکان زندگی و اعضای خانواده کارکنان مأموریت‌های دیپلماتیک، پست‌های کنسولی و نمایندگی‌های دائمی نزد سازمان‌های بین‌المللی مستقر در بریتانیا

(مطابق پیوست ۱۵، بندهای ۳(۲) تا ۳(۵))

93. این معافیت در صورتی شامل حال یک فرد می‌شود که هر دو شرط الف و ب برقرار باشند.

شرایط لازم برای اعمال معافیت

شرط الف: فرد باید یکی از اعضای خانواده یک «شخص اصلی» باشد (از جمله شریک زندگی ازدواج‌نکرده، مشروط بر اینکه رابطه‌ای خانوادگی و پایدار میان آن‌ها وجود داشته باشد).

شرط ب: فرد باید ترتیبی اتخاذ کرده باشد که از طریق آن از فعالیت‌ها یا وظایف رسمی شخص اصلی حمایت کند.

«شخص اصلی» به فردی اطلاق می‌شود که عضو کادر یکی از مأموریت‌های دیپلماتیک، پست‌های کنسولی، یا نمایندگی‌های دائمی نزد سازمانی بین‌المللی مستقر در بریتانیا باشد، به‌شرط آنکه کشور متبوع او عضو آن سازمان بین‌المللی باشد.

94. این معافیت در مواردی اعمال نمی‌شود که عضو خانواده، ترتیبی را در راستای ظرفیت شخصی خود یا در چارچوب فعالیت شغلی دیگری که ارتباطی با وظایف شخص اصلی ندارد، اتخاذ کرده باشد.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت قابل اعمال است (و شرایطی که قابل اعمال نیست)

نمونه ۲۳ (معافیت اعمال می‌شود): یکی از پست‌های کنسولی مستقر در بریتانیا بخشی از دولتی خارجی است که در سطح پیشرفته مشخص شده است. رئیس این پست کنسولی یک مراسم پذیرایی برگزار می‌کند با هدف ایجاد ارتباط میان دانشگاهیان بریتانیایی و دانشگاهیان کشور خود. همسر یکی از کارکنان این پست کنسولی نیز در این مراسم شرکت می‌کند و با دانشگاهیان بریتانیایی گفت‌وگو می‌کند تا زمینه اجرای پروژه‌های مشترک با دانشگاهیان کشور خود را فراهم کند. با اینکه این فرد به نمایندگی از یک قدرت خارجی مشخص شده عمل می‌کند، نیازی به ثبت‌نام ندارد، زیرا این معافیت شامل حال او می‌شود.

نمونه ۲۴ (معافیت اعمال نمی‌شود): همسر یکی از کارکنان سفارت یک دولت خارجی مشخص شده در بریتانیا، به عنوان مشاور در یک شرکت مشاوره خصوصی در بریتانیا مشغول به کار است. این شرکت مشاوره با دولت خارجی مشخص شده قرارداد دارد تا خدمات تبلیغاتی گردشگری را با هدف جذب شهروندان بریتانیایی ارائه دهد، و بخش زیادی از این خدمات توسط این همسر دیپلمات ارائه می‌شود. اگرچه این فرد همسر یکی از کارکنان یک مأموریت دیپلماتیک است، اما چون در قالب نقش حرفه‌ای خود به عنوان مشاور و نه در حمایت از همسر دیپلمات خود عمل می‌کند، این معافیت شامل حال او نمی‌شود.

معافیت ۴: فعالیت‌های حقوقی (مطابق پیوست ۱۵، بند ۶)

95. اگر ترتیبی با یک قدرت خارجی یا نهاد مشخص شده برای انجام فعالیت‌های حقوقی توسط یک وکیل برقرار شود، این ترتیب از نیاز به ثبت‌نام معاف خواهد بود.

96. اگر یک وکیل فعالیت‌های غیرحقوقی انجام دهد، به عنوان نمونه در ظرفیت شخصی خود، این فعالیت از این معافیت برخوردار نخواهد شد. به همین ترتیب، اگر ترتیبی مربوط به انجام فعالیت‌های حقوقی توسط فردی باشد که تعریف «وکیل» را برآورده نمی‌کند، معافیت شامل حال آن نخواهد شد.

97. «وکیل» به معنای (مراجعه شود به بند ۶(۳))—

(الف) فردی که طبق قانون خدمات حقوقی ۲۰۰۷، شخص مجاز در رابطه با فعالیت‌هایی است که جزو فعالیت‌های حقوقی محفوظ (بر اساس تعریف آن قانون) محسوب می‌شوند،

(ب) یک مشاور یا مشاور حقوقی در ایرلند شمالی،

(ج) یک مشاور یا مشاور حقوقی در اسکاتلند،

(د) فردی که عضو یک حرفه حقوقی است و در یک حوزه قضائی خارج از بریتانیا حق فعالیت به عنوان وکیل را دارد.

۹۸. «فعالیت حقوقی» به معنای (مراجعه شود به بند ۶(۴))—

(الف) در انگلستان و ولز، فعالیت حقوقی به معنای ماده ۱۲ از «قانون خدمات حقوقی ۲۰۰۷»،

(ب) در ایرلند شمالی، هر فعالیت حقوقی که طبق همان بخش تعریف شده، اما به جای ارجاع به فعالیت‌های حقوقی محفوظ، به فعالیت‌هایی که معادل این نوع فعالیت‌ها هستند اشاره دارد،

(ج) در اسکاتلند، ارائه خدمات حقوقی طبق ماده ۳ از «قانون خدمات حقوقی (اسکاتلند) ۲۰۱۰»،

د) انجام وظیفه به عنوان داور یا میانجی.

نمونه‌ای از وضعیتی که این معافیت در آن قابل اجرا است (و وضعیتی که قابل اجرا نیست)

نمونه ۲۵ (معافیت قابل اجرا است): یک شرکت دولتی که دفتری منطقه‌ای در بریتانیا دارد، در فهرست نهادهای مشخص شده در سطح پیشرفته قرار گرفته است. این شرکت دولتی وکیلی را جهت نمایندگی در یک پرونده قضایی جاری استخدام می‌کند. با آن‌که وکیل طبق دستور نهاد مشخص شده عمل می‌کند، اما نیازی به ثبت نام ندارد، زیرا مشمول معافیت می‌شود.

نمونه ۲۶ (معافیت قابل اجرا نیست): «وزارت معارف کشور و» که در فهرست نهادهای تحت سطح پیشرفته قرار دارد، با یک وکیل مقیم بریتانیا ملاقات می‌کند. آن‌ها از او می‌خواهند اطلاعاتی درخصوص رشته‌های حقوق در بریتانیا و راهنمایی‌هایی درباره نحوه موفقیت در درخواست پذیرش در دانشگاه‌های بریتانیا ارائه کند. اگرچه این فرد یک وکیل است، اما از او خواسته نشده فعالیت‌های حقوقی انجام دهد؛ بنابراین، معافیت قابل اجرا نیست.

معافیت ۵: فعالیت‌هایی که به‌طور معقول برای انجام وظایف یک هیئت دیپلماتیک، نمایندگی کنسولی یا نمایندگی دائم نزد یک سازمان بین‌المللی مستقر در بریتانیا ضروری باشند (پیوست ۱۵، بند 3(1))

99. در صورتی که یک فرد کالا یا خدماتی را فراهم کند که به‌طور معقول برای پشتیبانی از عملکرد مؤثر یک هیئت دیپلماتیک (برای نمونه، سفارت)، نمایندگی کنسولی یا نمایندگی دائمی نزد یک سازمان بین‌المللی مستقر در بریتانیا ضروری باشد، این فعالیت از ثبت معاف خواهد بود. این شامل فعالیت‌ها و خدمات زیر (و نه محدود به آن‌ها) می‌گردد:

- خدمات اقامت (برای نمونه، آپارتمان‌های خدماتی برای دیپلمات‌ها)؛
- خدمات نظافت؛
- خدمات پذیرایی؛
- خدمات ساختمانی و نگهداری؛
- خدمات بانکی؛
- خدمات بیمه‌ای؛
- فروش تجهیزات اداری؛
- تأمین خدمات عمومی (مانند آب، برق و گاز)؛
- خدمات حمل و نقل (برای نمونه، خدمات تاکسی)؛
- خدمات پستی، تحویل و باربری.

100. این معافیت تنها زمانی قابل اجرا است که کالاها یا خدمات ارائه شده برای عملکرد هیئت دیپلماتیک ضروری باشند؛ برای نمونه، در مواردی که بدون آن‌ها، هیئت با مشکل در انجام وظایف خود مواجه شود. پیمانکاران و تأمین‌کنندگانی که کالاها یا خدمات دیگری (مانند برگزاری رویدادها و ارائه خدمات بازاریابی) برای هیئت‌های دیپلماتیک فراهم می‌کنند، مشمول این معافیت نمی‌گردند.

نمونه‌ای از شرایطی که این معافیت قابل اجرا است (و شرایطی که قابل اجرا نیست)

نمونه ۲۷ (معافیت قابل اجرا است): «وزارت خارجه کشور ف» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. یک سفارت مستقر در بریتانیا که بخشی از «وزارت خارجه کشور ف» محسوب می‌شود، قراردادی با یک شرکت ساختمانی بریتانیایی برای انجام کارهای ضروری نگهداری و تعمیرات در ساختمان سفارت امضا می‌کند. این شرکت ساختمانی ملزم به ثبت نیست، زیرا این قرارداد مربوط به ارائه خدماتی است که به‌طور معقول برای عملکرد یک هیئت دیپلماتیک ضروری محسوب می‌شود.

نمونه ۲۸ (معافیت قابل اجرا نیست): «وزارت خارجه کشور ز» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. یک سفارت مستقر در بریتانیا که بخشی از «وزارت خارجه کشور ز» محسوب می‌شود، قراردادی با یک شرکت روابط عمومی (PR) امضا می‌کند. طبق این قرارداد، شرکت روابط عمومی موافقت می‌کند تا یک رویداد برگزار کند که در آن سخنران‌ها به انتقادات اخیر از سرکوب مردم کشور «ز» توسط دولت پرداخته و قصد دارند روایت جدیدی درباره این مسئله ایجاد کنند. اگرچه شرکت روابط عمومی با یک هیئت دیپلماتیک در ارتباط است، اما خدماتی که ارائه می‌دهد به‌طور معقول برای عملکرد هیئت ضروری نیست.

معافیت ۶: افرادی که طرف قرارداد یک توافق با نهاد عمومی بریتانیا هستند

101. توافقی که زمانی که یک نهاد عمومی بریتانیا طرف آن توافق باشد، نیازی به ثبت ندارند. این شامل توافقی‌هایی می‌شود که در آن هر فردی که به نمایندگی از نهاد عمومی بریتانیا (برای نمونه، یک کارمند) عمل می‌کند، طرف قرارداد باشد. نهادهای عمومی بریتانیا شامل نهادهای عمومی اسکاتلند، ولز و ایرلند شمالی نیز است.

102. نهادهای عمومی بریتانیا برای اهداف این معافیت عبارتند از:

الف) «خدمات سلامت ملی (NHS)» شامل بنیادهای «خدمات سلامت ملی (NHS)»

ب) پلیس (به‌جز کمیسیونرهای پلیس و جرم و «دفتر شهردار» مسئول پلیس و جرم)؛

ج) سایر نهادها و دفاتر عمومی، شامل فهرستی از نهادهای عمومی غیر وابسته به وزارتخانه‌ها، است. نمونه‌هایی از این نهادها عبارتند از «بانک انگلستان، اداره رفتار مالی، پژوهش و نوآوری بریتانیا و آژانس محیط زیست». فهرست کامل این نهادها در «پیوست ۱ قانون آزادی اطلاعات ۲۰۰۰» در دسترس است.

103. این معافیت شامل توافقی‌هایی که نهادهای دولتی محلی، مدارس دولتی، مدارس آکادمی و مؤسسات آموزش عالی و تکمیلی طرف آن هستند، نمی‌شود.

104. این معافیت تنها زمانی قابل اعمال است که نهاد عمومی بریتانیا خود به‌طور مستقیم طرف توافق با قدرت خارجی مشخص شده باشد (برای نمونه، اگر این یک توافق چندجانبه باشد که شامل نهاد عمومی بریتانیا و قدرت خارجی مشخص شده باشد). صرف مشارکت نهاد عمومی بریتانیا در فعالیتهای به‌تنهایی موجب اعمال معافیت نخواهد شد.

105. به‌طور مشابه، در صورتی که یک نهاد عمومی بریتانیا تنها طرف بخشی از یک توافق باشد، بخش دیگر توافق همچنان نیاز به ثبت خواهد داشت. برای نمونه، اگر توافقی با یک قدرت خارجی شامل هم بخش‌های رسمی و هم غیررسمی باشد و نهاد عمومی بریتانیا تنها طرف بخش رسمی آن باشد، بخش‌های غیررسمی توافق ممکن است همچنان نیاز به ثبت داشته باشند، در صورتی که تمام شرایط لازم برقرار باشد.

106. حتی اگر یک نهاد عمومی بریتانیا طرف توافق باشد، فردی که در توافق با یک قدرت خارجی (شامل قدرت خارجی مشخص شده) قرار دارد، باید در صورتی که این توافق شامل دستور به انجام فعالیت‌های تأثیرگذار سیاسی در بریتانیا باشد، در «FIRS» ثبت‌نام کند.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت قابل اجرا است (و شرایطی که قابل اجرا نیست)

نمونه ۲۹ (معافیت قابل اجرا است): یک شرکت دولتی خارجی که تحت سطح پیشرفته مشخص شده، در توسعه زیرساخت‌های بریتانیا مشارکت دارد که این فعالیت به‌عنوان «فعالیت مرتبط» محسوب می‌شود. یک نهاد عمومی بریتانیا قراردادی با این شرکت برای مشارکت محدود در یک پروژه بریتانیایی امضا می‌کند. از آنجایی که نهاد عمومی بریتانیا طرف این توافق است، شرکت دولتی خارجی نیازی به ثبت مشارکت خود در این پروژه نخواهد داشت.

نمونه ۳۰ (معافیت قابل اجرا است): یک نهاد بهداشت عمومی از کشور «ی» به‌عنوان یک قدرت خارجی تحت سطح پیشرفته مشخص شده است، و تمام فعالیت‌های آن به‌عنوان «فعالیت مرتبط» محسوب می‌شوند. یک نهاد عمومی بریتانیایی میزبان یک کنفرانس بین‌المللی بهداشت عمومی در بریتانیا است و کارمندان نهاد بهداشت عمومی کشور «ی» نیز به این کنفرانس دعوت شده‌اند. نهاد عمومی بریتانیایی با یک هتل هماهنگ کرده است تا تمام شرکت‌کنندگان بین‌المللی بتوانند در آن اقامت داشته باشند. مقام‌های نهاد بهداشت عمومی کشور «ی» محل اقامت خود را مستقیماً بر اساس همان توافق با نهاد بریتانیایی، از هتل رزرو می‌کنند. چون نهاد عمومی بریتانیا طرف این توافق با هتل است، هتل نیازی به ثبت در «FIRS» ندارد.

نمونه ۳۱ (معافیت قابل اجرا نیست): یک شرکت خدماتی که کار مدیریت ساختمان‌ها و امکانات را انجام می‌دهد، با یک نهاد عمومی بریتانیا و همچنین با یک وزارتخانه از کشور «ز» (که به‌عنوان قدرت خارجی مشخص شده است) قرارداد جداگانه دارد. طبق قراردادی که با کشور «ز» دارد، این شرکت تعدادی کارمند بریتانیایی را استخدام می‌کند تا در کشور «ز» کار کنند. اگرچه این شرکت با هر دو طرف قرارداد دارد، اما نهاد عمومی بریتانیا در قرارداد بین شرکت و کشور «ز» نقشی ندارد. بنابراین، چون نهاد بریتانیایی طرف آن قرارداد خاص نیست، معافیت شامل این وضعیت نمی‌شود و شرکت باید ثبت‌نام کند.

نمونه ۳۲ (معافیت تنها برای بخشی از توافق قابل اجرا است): یک نهاد عمومی بریتانیایی به‌همراه یک شرکت خصوصی فناوری بریتانیایی، جلساتی منظم با «وزارت زراعت کشور الف» برگزار می‌کنند. این کشور در سطح پیشرفته به‌عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده و این همکاری بر اساس یک تفاهمنامه (MOU) صورت می‌گیرد. در نتیجه این جلسات، شرکت فناوری بریتانیایی قراردادی جداگانه با «وزارت زراعت کشور الف» امضا می‌کند و طبق این قرارداد موظف به انجام یک پروژه تحقیقاتی می‌شود. چون نهاد عمومی بریتانیایی طرف این قرارداد نیست، معافیت شامل آن قرارداد نمی‌شود، حتی اگر شامل تفاهمنامه (MOU) شود. بنابراین، شرکت فناوری بریتانیایی باید قرارداد را در «FIRS» ثبت کند. تفاوتی ندارد که نهاد عمومی بریتانیا در ایجاد یا تسهیل این ارتباط نقش داشته باشد؛ این امر تأثیری در اعمال معافیت نسبت به آن قرارداد نخواهد داشت.

معافیت ۷: توافقات آموزشی با تأمین مالی

108. در صورتی که فردی در توافقی با یک قدرت خارجی مشخص شده قرار داشته باشد که این قدرت خارجی به او کمک مالی می‌کند تا دوره‌ای از آموزش تکمیلی یا عالی در بریتانیا را به اتمام برساند، نیازی به ثبت‌نام ندارد، مشروط به اینکه از طرف آن قدرت خارجی برای انجام فعالیت‌هایی که به‌طور معقولی برای موارد زیر ضروری است، هدایت شود:

الف. اتمام دوره آموزشی؛

ب. حفظ اعتبار ارائه‌دهنده کمک مالی یا آموزشی؛

ج. رعایت استانداردهای رفتاری که به‌طور معقول از طرف ارائه‌دهنده کمک مالی یا آموزشی انتظار می‌رود؛

د. اطلاع‌رسانی به هر شخصی در خصوص اطلاعات شخصی مانند اطلاعات تماس، اطلاعات مورد نیاز برای نظارت بر پیشرفت او در جهت اتمام آموزش و غیره.

109. در صورتی که فردی که آموزش عالی یا تکمیلی ارائه می‌دهد، در توافقی با یک قدرت خارجی مشخص شده قرار داشته باشد تا ترتیبی مشابه با موارد ذکر شده در پاراگراف فوق فراهم کند، آن فرد نیز از ثبت‌نام در «FIRS» معاف خواهد بود.

110. تنها به این دلیل که فردی در یک توافق آموزشی معاف است، به این معنا نیست که از ثبت‌نام سایر توافق‌ها در «FIRS» معاف باشد. برای نمونه، اگر فردی که در یک توافق بورسیه معاف است، از سوی یک قدرت خارجی مشخص شده یا نهاد تحت کنترل آن قدرت خارجی برای انجام فعالیتی خارج از محدوده فعالیت‌های معاف، مانند سازماندهی یک اعتراض در محوطه دانشگاهی در بریتانیا، هدایت شود، او باید این فعالیت را در «FIRS» ثبت‌نام کند.

111. بسیاری از شرایط موجود در توافق‌های بورسیه که به‌طور صریح از دانشجو نمی‌خواهند فعالیتی در بریتانیا انجام دهد و بیشتر جنبه عمومی دارند، نیازی به ثبت‌نام در «FIRS» ندارند، مانند رعایت دستورالعمل‌ها و مدیریت سفارت دانشجو در خارج از کشور. با این حال، اگر بعداً از دانشجو خواسته شود که فعالیتی انجام دهد که بر اساس یکی از شرایط موجود در بورسیه‌اش که مشمول معافیت نمی‌شود، مجبور به انجام آن باشد، این فعالیت باید در «FIRS» ثبت‌نام شود. به عنوان نمونه، اگر یک سفارت خارجی مشخص شده از دانشجویی که بورسیه دریافت کرده بخواهد که اطلاعات شخصی همکلاسی‌های خود را جمع‌آوری کرده و به سفارت گزارش دهد، این فعالیت باید در «FIRS» ثبت‌نام شود.

112. «[طرح تاییدیه فناوری علمی \(ATAS\)](#)» برای برخی از دانشجویان و پژوهشگران خارجی اعمال می‌شود که باید پیش از آغاز تحصیل یا پژوهش در مقطع تحصیلات تکمیلی در رشته‌های حساس مرتبط با فناوری در بریتانیا، مجوز «ATAS» دریافت کنند. «دفتر امور خارجی، کشورهای مشترک‌المنافع و توسعه (FCDO)» این طرح را مدیریت کرده و گواهی‌نامه‌های «ATAS» را صادر می‌کند. در صورتی که یک دانشجو برای شروع دوره‌ای که تحت توافق بورسیه قرار دارد نیاز به گواهی‌نامه «ATAS» داشته باشد، معافیت بورسی مذکور فقط در صورتی اعمال خواهد شد که گواهی‌نامه «ATAS» پیش از آغاز آن دوره دریافت شده باشد.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود (و نمی‌شود)

نمونه ۳۳ (معافیت اعمال می‌شود): «وزارت آموزش و پرورش کشور ب» در فهرست سطح پیشرفته قرار دارد. یک دانشجو با «وزارت آموزش و پرورش کشور ب» توافقی می‌کند که در آن تأمین مالی برای تکمیل مدرک دانشگاهی در بریتانیا دریافت می‌کند. به عنوان بخشی از شرایط این تأمین مالی، از او خواسته می‌شود که فعالیت‌هایی را در بریتانیا انجام دهد، از جمله حضور در کلاس‌های دانشگاه بریتانیایی و ارائه گزارش سالانه به قدرت خارجی درباره پیشرفت دوره‌اش. این دانشجو نیازی به ثبت این توافق در «FIRS» ندارد.

نمونه ۳۴ (معافیت اعمال می‌شود): «وزارت آموزش و پرورش کشور ج» در سطح پیشرفته قرار دارد. این وزارتخانه ۷ دانشجو از کشور خود را برای تحصیل به یک دانشگاه در بریتانیا می‌فرستد. «وزارت آموزش و پرورش کشور ج» از دانشگاه بریتانیایی درخواست می‌کند که هر سال گزارشی درباره پیشرفت تحصیلی دانشجویان ارسال کند. دانشگاه بریتانیایی نیازی به ثبت این توافق در «FIRS» ندارد، به شرطی که هدف از آن تسهیل توافق تأمین مالی برای حمایت از دانشجویان باشد.

نمونه ۳۵ (معافیت اعمال نمی‌شود): «وزارت آموزش و پرورش کشور د» تحت سطح پیشرفته مشخص شده است. دانشجویی با «وزارت آموزش و پرورش کشور د» قراردادی بسته است که در آن کمک‌هزینه‌ای برای تکمیل مدرک دانشگاهی در بریتانیا دریافت می‌کند. دو سال پس از شروع دوره، «وزارت آموزش و پرورش کشور د» با دانشجو تماس می‌گیرد و از او می‌خواهد که یک اعتراض در دانشگاه بریتانیایی خود ترتیب دهد که سیاست خارجی کشور «د» را ترویج کند. در حالی که دانشجو ملزم به ثبت قرارداد کمک‌هزینه برای تحصیلات خود نیست، اما ملزم به ثبت دستور جهت سازماندهی اعتراض است.

معافیت ۸: خدمات اداری و فنی دولتی

113. شخصی نیازی به ثبت توافقی ندارد که در آن توسط یک قدرت خارجی مشخص شده هدایت می‌شود تا فعالیتی در بریتانیا انجام دهد که به‌طور معقول برای تسهیل ارائه خدمات زیر توسط یا به نمایندگی از آن قدرت خارجی مشخص شده ضروری است:

الف. وظایف کنسولی، از جمله اما نه محدود به صدور گذرنامه یا اسناد سفر برای اتباع یک قدرت خارجی مشخص شده، خدمات تصدیق و ثبت (شامل ثبت تولدها، فوت‌ها و ازدواج‌ها و ارائه یا ترتیب دادن برای ارائه کمک در شرایط اضطراری، مانند جراحات یا بیماری‌های جدی)؛

ب. خدمات مهاجرت و تابعیت؛

ج. خدمات اداری مالیاتی، مانند مشاوره یا کمک در پرداخت مالیات‌های معوقه به قدرت خارجی مشخص شده یا رعایت سایر الزامات قانونی مربوط به مالیات.

114. یک شخص تنها زمانی از ثبت‌نام در طرح معاف است که دستور داده شود فعالیتی انجام دهد که به‌طور معقول برای ارائه یک خدمت مشمول معافیت ضروری باشد. به عنوان نمونه، اگر یک فرد از سوی قدرت خارجی مشخص شده دستور بگیرد که فرم درخواست گذرنامه را پر کند، به عنوان بخشی از فرآیند درخواست یا تمدید گذرنامه، نیازی به ثبت‌نام در «FIRS» ندارد. اما اگر در حین درخواست گذرنامه، از او خواسته شود که نام‌ها و آدرس‌های کارکنان شرکت خود را ارائه دهد، این مورد معاف نبوده و باید در «FIRS» ثبت شود.

نمونه‌هایی از شرایطی که این معافیت اعمال می‌شود (و اعمال نمی‌شود):

نمونه ۳۶ (خدمات کنسولی) (معافیت اعمال می‌شود): فردی قصد دارد برای تعطیلات به کشور «ی» سفر کند. دولت کشور «ی» در «FIRS» مشخص شده است. این فرد باید برای بازدید از کشور «ی» ویزای توریستی دریافت کند و باید فرآیند درخواست ویزا را در سفارت کشور «ی» در بریتانیا تکمیل کند. به عنوان بخشی از خدمات درخواست ویزا، سفارت کشور «ی» به فرد دستور می‌دهد که عکس گذرنامه ارائه دهد و معاینه پزشکی انجام دهد.

ارائه عکس گذرنامه و انجام معاینه پزشکی به‌طور معقول برای پشتیبانی از فرآیند درخواست ویزا و به عنوان یک دستور معقول از سوی سفارت ضروری است. بنابراین، فرد نیازی به ثبت این ترتیبات در «FIRS» ندارد.

نمونه 37 (خدمات مهاجرت و تابعیت) (معافیت اعمال نمی‌شود): فردی قصد دارد تابعیت کشور «ف» را به‌دست آورد. کشور «ف» در «FIRS» مشخص شده است. بنابراین، فرد باید درخواست تابعیت خود را به سفارت کشور «ف» در بریتانیا ارسال کند. سفارت کشور «ف» از فرد می‌خواهد که به‌عنوان بخشی از فرآیند درخواست تابعیت، مدارکی ارائه دهد که شامل بررسی سوابق کیفری و کپی‌های قراردادهای تجاری کارفرمای فعلی وی در بریتانیا است.

در حالی‌که درخواست بررسی سوابق کیفری به‌طور معقول برای پشتیبانی از فرآیند درخواست تابعیت ضروری است، درخواست کپی‌های قراردادهای تجاری کارفرمای فعلی فرد ضروری نیست. بنابراین، این بخش از ترتیبات باید در «FIRS» ثبت شود.

نمونه 38 الف (خدمات اداری مالیاتی) (معافیت اعمال می‌شود): یک کسب‌وکار بهداشت بریتانیایی با یک کسب‌وکار (کسب‌وکار ز) که مقر آن در کشور «گ» است، فعالیت تجاری منظم و تعامل دارد. کسب‌وکار «ز» در «FIRS» مشخص نشده است، اما «وزارت دارایی کشور گ» مشخص شده است.

به عنوان بخشی از تعاملات تجاری جاری، کسب‌وکار بریتانیایی موظف است مالیاتی به «وزارت دارایی کشور گ» پرداخت کند. کسب‌وکار بریتانیایی با «وزارت دارایی کشور گ» تماس می‌گیرد. «وزارت دارایی» از کسب‌وکار بریتانیایی می‌خواهد که فرم ارزیابی مالیاتی را تکمیل و ارسال کند. فرم درخواست اطلاعاتی می‌خواهد که معقول و در چارچوب فرآیند اداری است. کسب‌وکار بریتانیایی نیازی به ثبت این ترتیبات در «FIRS» ندارد.

نمونه 38 ب (خدمات اداری مالیاتی) (معافیت اعمال نمی‌شود): یک کسب‌وکار بهداشت بریتانیایی با یک کسب‌وکار (کسب‌وکار ز) که مقر آن در کشور «گ» است، فعالیت تجاری منظم و تعامل دارد. کسب‌وکار «ز» در «FIRS» مشخص نشده است، اما «وزارت دارایی کشور گ» مشخص شده است.

به عنوان بخشی از تعاملات تجاری جاری، کسب‌وکار بریتانیایی موظف است مالیاتی به «وزارت دارایی کشور گ» پرداخت کند. کسب‌وکار بریتانیایی با «وزارت دارایی کشور گ» تماس می‌گیرد. وزارت دارایی از کسب‌وکار بریتانیایی می‌خواهد که فرم ارزیابی مالیاتی را تکمیل و ارسال کند. وزارت دارایی همچنین درخواست اطلاعات دقیقی درخصوص بخش تحقیق و توسعه کسب‌وکار بریتانیایی شامل تحقیقات پزشکی جاری می‌کند.

از آنجا که «وزارت دارایی» اطلاعاتی فراتر از ارزیابی مالیاتی درخواست کرده است، مانند داده‌های تحقیقات پزشکی، این فعالیت باید در «FIRS» ثبت شود.

ضمیمه الف: جدول نمونه‌ها

جدول زیر شامل تمام نمونه‌های ارائه‌شده در راهنمای فوق است و مشخص می‌کند که آیا تثبیت‌نام الزامی است یا خیر، و کدامیک از شرایط مربوطه رعایت شده‌اند.

نمونه	خلاصه	شرایط تحقق یافته				نیاز به ثبت نام
		1	2	3	4	
فصل 7 (نمونه های کلی)						
1	فرد تأثیرگذار (اینفلونسر) در چارچوب توافق با نهادی تحت کنترل یک قدرت خارجی مشخص، به منظور تولید محتوای ویدیویی.	بله	بله	بله	بله	
2	شرکت چاپ و خدمات تکثیر، در قالب توافق با یک قدرت خارجی مشخص، برای تهیه و چاپ بروشورها.	بله	بله	بله	بله	
3	شرکت هواپیمایی در توافق با یک قدرت خارجی مشخص، به منظور راه اندازی مسیر پروازی جدید میان بریتانیا و کشور «ج».	بله	بله	بله	بله	
4	شرکتی که از سوی یک قدرت خارجی مشخص تأمین مالی می شود تا رویدادهای ارتباطی و همکارانه را در قلمرو بریتانیا برگزار نماید.	بله	بله	بله	بله	
5	کارآفرینی که در چارچوب توافق با یک قدرت خارجی مشخص، در جهت ترویج برنامه های فرهنگی فعالیت می نماید.	بله	بله	بله	بله	
6	تاجری در قالب همکاری با یک قدرت خارجی مشخص، برای شناسایی و دعوت از متخصصان جهت مشارکت در رویدادهای آتی.	بله	بله	بله	بله	
7	شهروند کشور «گ» که در چارچوب توافق با یک قدرت خارجی مشخص، اقدام به	بله	بله	بله	بله	

					سازماندهی تظاهراتی در بریتانیا می‌کند.	
بله	بله	بله	بله	بله	سازمان حقوق بشری که به آن دستور داده شده است تا از برگزاری سخنرانی یک سیاستمدار مخالف از کشور «ه» جلوگیری نماید.	8
بله	بله	بله	بله	بله	مشاور در توافق با یکی از نهادهای دولتی یک قدرت خارجی مشخص، برای ترویج گردشگری به آن کشور.	9
خیر	بله	بله	بله	خیر	شهروند عادی کشور «ژ» که دولت آن کشور به‌عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده است، در حال تعامل با دانشگاهیان بریتانیایی.	10
خیر	بله	بله	خیر	بله	مؤسسه خیریه‌ای که از یک قدرت خارجی مشخص کمک مالی دریافت می‌کند، اما بدون آن‌که ملزم به استفاده از آن در مسیر خاصی باشد.	11
خیر	بله	بله	خیر	خیر	شرکت بریتانیایی در توافق با یک شرکت دولتی متعلق به کشوری که دولت آن به‌عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده است.	12
فصل 10 (شرکت‌های دولتی)						
بله	بله	بله	بله	بله	اعضای هیئت مدیره یک قدرت خارجی مشخص که به یک شرکت دولتی دستور می‌دهند تا با یک شرکت بریتانیایی همکاری کرده و کابل‌های فیبر نوری نصب کند.	13
خیر	بله	بله	خیر	بله	کارمند یک شرکت دولتی که پرینتر جدیدی برای دفتر بریتانیا خریداری می‌کند.	14
فصل 11 (شراکت‌ها با شرکت‌های دولتی)						
خیر	بله	بله	خیر	خیر	شرکت تولید قهوه از کشوری که دولت آن به‌عنوان یک قدرت خارجی مشخص شده است، محصولات خود را از طریق یک مشاور در بریتانیا بازاریابی می‌کند.	15

بله	بله	بله	بله	بله	مشاور که محصولات را تحت هدایت یک نهاد تحت کنترل یک قدرت خارجی مشخص شده به بازار می‌برد.	16
فصل چهاردهم (استثنائات)						
خیر	خیر	بله	بله	بله	استثنای «توافق با دولت بریتانیا» اعمال می‌شود، زیرا دولت بریتانیا قراردادی را برای مشارکت یک نهاد تحت کنترل یک قدرت خارجی مشخص در یک پروژه زیربنایی در بریتانیا امضا کرده است.	17
خیر	خیر	بله	بله	بله	استثنای «توافق با دولت بریتانیا» اعمال می‌شود، زیرا دولت بریتانیا یکی از طرف‌های توافق میان یک هتل و یک قدرت خارجی مشخص است.	18
بله	بله	بله	بله	بله	شرکت مدیریت تأسیسات که به‌طور جداگانه با دولت بریتانیا و دولت یک قدرت خارجی مشخص توافق دارد؛ بنابراین، استثنای «توافق با دولت بریتانیا» شامل حال آن نمی‌شود.	19
بله	بله	بله	بله	بله	مؤسسه تحقیقاتی که در قالب یک توافق قراردادی با یک قدرت خارجی همکاری می‌کند، جدا از تفاهم‌نامه (MOU) گسترده‌تری که دولت بریتانیا یکی از طرف‌های آن است.	20
خیر	خیر	بله	بله	بله	کارمند یکی از وزارتخانه‌های مشخص شده در حال تعامل با پژوهشگران در بریتانیا؛ استثنای مربوط به قدرت‌های خارجی در این مورد اعمال می‌شود.	21
بله	بله	بله	بله	بله	مأمور یک قدرت خارجی مشخص که تحت عنوان نادرست (یا اطلاعات گمراه‌کننده) فعالیت می‌کند؛ بنابراین، استثنای مربوط به قدرت خارجی قابل اعمال نیست.	22
خیر	خیر	بله	بله	بله	همسر یک دیپلمات که در یک پذیرایی رسمی برگزار شده توسط نمایندگی دیپلماتیک، با دانشجویان تعامل می‌کند؛ استثنای مربوط به اعضای	23

					خانواده دیپلمات‌ها در این مورد قابل اعمال است.	
بله	بله	بله	بله	بله	همسر یک دیپلمات که در قالب یک توافق با یک قدرت خارجی مشخص، به عنوان مشاور (و نه در چارچوب وظایف رسمی دیپلمات) فعالیت می‌کند؛ در نتیجه، استثنای مربوط به اعضای خانواده دیپلمات‌ها در این مورد قابل اعمال نیست.	24
خیر	خیر	بله	بله	بله	وکیلی که نمایندگی یک نهاد تحت کنترل قدرت خارجی مشخص شده را در یک پرونده قضایی بر عهده دارد؛ استثنای مربوط به وکلایی که فعالیت‌های حقوقی انجام می‌دهند، در این مورد قابل اعمال است.	25
بله	بله	بله	بله	بله	وکیل که برای یک قدرت خارجی مشخص، فعالیت‌هایی غیرحقوقی انجام می‌دهد؛ بنابراین، استثنای مربوط به فعالیت‌های حقوقی وکلا قابل اعمال نیست.	26
خیر	خیر	بله	بله	بله	شرکت ساختمانی که خدمات نگهداری برای نمایندگی دیپلماتیک یک قدرت خارجی مشخص ارائه می‌دهد؛ استثنا در این مورد قابل اعمال است.	27
بله	بله	بله	بله	بله	شرکت روابط عمومی که رویدادی را برای نمایندگی دیپلماتیک یک قدرت خارجی مشخص برگزار می‌کند؛ استثنا قابل اعمال نیست، چراکه این فعالیت برای عملکرد مؤثر نمایندگی دیپلماتیک ضروری تلقی نمی‌شود.	28
خیر	خیر	بله	بله	بله	نهاد عمومی که در چارچوب یک توافق با یک شرکت دولتی مشخص، در پروژه‌ای زیربنایی در بریتانیا مشارکت دارد؛ استثنای مربوط به نهادهای عمومی در این مورد قابل اعمال است.	29
خیر	خیر	بله	بله	بله	هتل بریتانیایی که محل اقامت کارکنان یک قدرت خارجی	30

					مشخص را فراهم می‌کند، در حالی که یکی از نهادهای عمومی بریتانیا نیز طرف توافق است.	
بله	بله	بله	بله	بله	شرکت مدیریت تأسیسات که به صورت جداگانه با یک نهاد عمومی بریتانیایی و قدرت خارجی مشخص توافق دارد؛ بنابراین، استثنای نهادهای عمومی بریتانیا در این مورد قابل اعمال نیست.	31
بله	بله	بله	بله	بله	شرکت خصوصی فناوری که در قالب توافق قراردادی با یک قدرت خارجی همکاری می‌کند، به طور جداگانه از تفاهم‌نامه‌ای (MOU) که یک نهاد عمومی بریتانیایی طرف آن است.	32
خیر	خیر	بله	بله	بله	دانشجویی که از سوی یک قدرت خارجی مشخص بورسیه مالی دریافت کرده تا در بریتانیا به تحصیل و فعالیت‌های مرتبط بپردازد؛ استثنای مربوط به برنامه‌های بورسیه در این مورد قابل اعمال است.	33
خیر	خیر	بله	بله	بله	دانشگاه بریتانیایی که پذیرای دانشجویانی است که توسط یک قدرت خارجی مشخص استخدام شده‌اند و گزارشی از پیشرفت آن‌ها ارائه می‌دهد؛ استثنای مربوط به برنامه‌های بورسیه در این مورد قابل اعمال است.	34
بله	بله	بله	بله	بله	دانشجویی که در چارچوب یک برنامه بورسیه، از سوی یک قدرت خارجی مشخص مأمور به سازماندهی یک تظاهرات شده است.	35
خیر	خیر	بله	بله	بله	فردی که از سوی یک قدرت خارجی مشخص مأمور به ارائه اطلاعاتی برای پشتیبانی از درخواست ویزای خود شده است؛ استثنای مربوط به فرآیندهای اداری دولتی در این مورد قابل اعمال است.	36
بله	بله	بله	بله	بله	فردی که در حال درخواست برای اخذ تابعیت است، اما از سوی یک قدرت خارجی	37

					مشخص مأمور به ارائه اطلاعاتی شده که ارتباطی با درخواست تابعیت او ندارد.	
خیر	خیر	بله	بله	بله	یک شرکت بریتانیایی که از سوی یک قدرت خارجی مشخص مأمور به ارائه اطلاعات مربوط به اظهارنامه مالیاتی خود شده است؛ استثنای مربوط به فرآیندهای اداری دولتی در این مورد قابل اعمال است.	38 الف
بله	بله	بله	بله	بله	یک شرکت بریتانیایی که از سوی یک قدرت خارجی مشخص مأمور به ارائه اطلاعاتی شده که ارتباطی با اظهارنامه مالیاتی آن ندارد.	38 ب

